

13. JANUAR 2021	
WOCHE	2
RA/AUFLAGE	20.293
GESAMTAUFLAGE	86.319
SCHUTZGEBÜHR	1,20 €

Region

Ganz viele Fragen noch vor dem Impfstart

Gemeinden wollen Seniorinnen und Senioren nun unterstützen / von Oliver Fiedler

INHALT:

Abholstationen öffnen wieder in den Innenstädten	Seite 3/8
Videobotschaft statt Neujahrsempfang	Seite 4
Planungen für die Fastnacht laufen	Seite 5
Berufserfahrung im Lockdown sammeln?	Seite 11
Neujahrsempfang der Kreis-FDP	Seite 14

ZUR SACHE:



Heimattage

Am Sonntag startet nach langen Vorbereitungen das Heimattage-Jahr in Radolfzell. Eigentlich ein Anlass der nach Ehrengästen, feierlichen Reden und Blasmusik klingt. Aber wir wissen ja mittlerweile, dass auch 2021 die Welt noch verrückt spielt und so findet der Startschuss für das Fest-Jahr im Rahmen des Neujahrsempfangs – wie sollte es anders sein – online statt. Am Sonntag um 10.30 Uhr wird dieser unter www.heimattage-radolfzell.de sowie auf einem regionalen TV-Kanal übertragen. Schade, denn die digitale Welt kann das echte Leben einfach nicht ersetzen. Aber ich denke das Signal, dass die Heimattage trotz aller Widrigkeiten stattfinden ist wichtig. Und die Botschaft der Heimattage ist dieses Jahr wahrscheinlich bedeutender denn je: wir müssen zusammenhalten. Natürlich steht am Beginn des Jahres aber auch die Hoffnung darauf, dass 2021 wieder mehr Freiheit bringt und wir die Heimattage noch richtig feiern können. Ich freue mich darauf. Dominique Hahn hahn@wochenblatt.net

Die Drähte laufen derzeit überall heiß, denn es gibt derzeit eigentlich mehr Fragen zum Impfstart im Landkreis als Antworten. Allerdings inzwischen doch genauere Auskünfte, die für die möglichen Impflinge ganz wichtig sind. Denn das Impfzentrum des Landkreises in der Stadthalle Singen wird nun zwar am 15. Januar seinen Betrieb aufnehmen können, aber mit den ersten Impfdosen werden erst mal nur die Personen bedacht werden können, die sich nach Weihnachten durch eine Fehlschaltung auf der Homepage anmelden konnten. »Wir haben diese Personen alle angeschrieben und ihnen bestätigt, dass ihr ausgemachter Impftermin weiter gültig ist«, machte Landrat Zeno Danner am Dienstag klar. Durch diese technische Panne sind freilich die Impfdosen für die ersten Tage in der Stadthalle schon vergeben. Wie bereits letzte Woche mitgeteilt, gibt es den nächsten freien Impftag erst ab dem 9. Februar, für den dann aber die Möglichkeit bestünde, eventuell über mehr Impfstoff zu verfügen. Für die

Impftermine ab dem 9. Februar kann man sich ab dem 19. Januar Termine geben lassen, wurde nun angekündigt. »Dann wird das Impfzentrum Singen auch auf der Homepage www.impfterminservice.de erscheinen, wenn es aktuell keine freien Termine mehr gibt und dann darüber auch Auskunft geben. Weiter sind dann Terminver-

einbarungen über die Servicenummer der Kassenärztlichen Vereinigung 116 117 möglich, bei der jedoch mit Wartezeiten zu rechnen ist, die auch schon viele Wochenblatt-Leser beklagten. Mit der aktuell gelieferten Menge an Impfdosen des Herstellers »Biontech/Pfizer« kann das Impfteam des Zentralen

Impfzentrums Freiburg bei einem Termin in der Woche rund 200 Impfungen in Pflegeheimen vornehmen. Ab dem 22. Januar sollen dann auch zwei mobile Impfteams des Kreisimpfzentrums an den Start gehen, die je Woche erst mal mit rund 300 Impfdosen ausgestattet wären. Weil die Anmeldung für die

Impftermine längst nicht von allen der Ü-80-Generation bewältigt werden kann, und selbst der Engerer Bürgermeister Johannes Moser bekannte, dass es bei seiner Hilfe für eine Verwandte erst im wiederholten Anlauf und einer Rückfrage über die Servicenummer klappte, werden die Kommunen hier einspringen, nachdem das Land keine Information gab. Für eine ganze Reihe der SeniorInnen stehen eben keine Verwandten zur Verfügung, die hier helfend unterstützen könnten. Die Gemeinden im Landkreis haben sich dazu entschlossen, die Senioren lokal zu informieren und ihnen Unterstützung anzubieten, zum Teil über die Seniorenbüros, aber auch durch Bürgervereine wie in Überlingen am Ried. Die Hoffnung aller Beteiligten ist derzeit, dass die Zahl der Impfdosen, die für den Landkreis zur Verfügung gestellt werden, bald ansteigt. Schließlich ist das Zentrum für bis zu 800 Covid-19 Schutzimpfungen täglich ausgelegt, derzeit bekommt es diese Anzahl Dosen erst mal für ganze zwei Wochen!



116 117 + + + Herzlich Willkommen beim Impfzentrum + + + Sie sind der 3.215. Anrufer + + + Brauchen Sie einen Impftermin? + + + Wir bitten um Geduld + + +

Landkreis Konstanz

Erster Fall von Geflügelpest

Bei einem am Seerhein in Konstanz aufgefundenen Schwan wurde das hochpathogene aviäre Influenzavirus (HPAIV) des Subtyps H5 nachgewiesen, informierte das Landratsamt Konstanz am Montagabend. Eine Stallpflicht wurde für alle Arten der Geflügelhaltungen durch eine Allgemeinverfügung am Montag, 11. Januar, für den gesamten Landkreis Konstanz verfügt. Betroffen von dieser Verpflichtung sind sowohl gewerbliche Geflügelhaltungen als auch Hobbyhal-

tungen. Die Allgemeinverfügung kann auf der Homepage des Landratsamtes www.lrakn.de eingesehen werden. Die Bürger werden gebeten, auffällige Häufungen von Totfunden und Erkrankungen von Vögeln jeder Art dem Veterinäramt zu melden. Das Veterinäramt Konstanz hat ein Bürgertelefon unter 07531/800-2579 eingerichtet, das von Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr sowie von 14 bis 16 Uhr und am Freitag von 8 bis 12 Uhr erreichbar ist. red/of

Deine Online-, Telefon- & Abholshops vor Ort:



auf Seite 8
und unter www.wochenblatt.net/shops

- Anzeige -

- Anzeige -

RENALT
Passion for life

Führend bei Elektromobilität
Der Renault ZOE

Autohaus
BLENDER

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Radolfzell und Konstanz
Wir beraten Sie gerne online
www.autohaus-blender.de

Region

WIR MACHEN AUF ...

... merksam wurde als Kampagne des Modehandels am Montag gestartet, dem Tag, an dem eigentlich der Dezember-Lockdown enden sollte und aber mindestens bis Ende des Monats verlängert wurde. »Es ist eigentlich schon fünf nach 12«, so ein Geschäftsleiter aus Singen. Den Einkaufs-Innenstädten droht der baldige Tod. **Seite 9**



Region

ZAHLEN DER WOCHE

Wissen Sie, wieviel Prozent der Bekleidungshändler in Existenzgefahr sind? Oder wie hoch die Zahl der deutschen Kliniken ist, die voraussichtlich Verlust im Jahr 2020 machen? Diese Informationen und weitere spannende Zahlen, die mit der Pandemie zusammenhängen, lesen Sie auf der **Seite 11**.

DAS NEUE STELLEN-PORTAL:

jobs.wochenblatt.net

- Für alle, die es digital lieber mögen ...

WOCHENBLATT



Die Trauerrede soll ihre Herzen berühren.

Unser hauseigener Trauerredner spürt, worauf es ankommt.



Bestattungshaus Decker
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
Tel. 07731 / 99680
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizei Radolfzell: 07732/950660
Polizei Stockach: 07771/9391-0
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2: 07731/917036
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: **Kostenfreie Rufnummer 116 117** Mo.–Fr. 9–19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter 0711 – 96589700 oder docdirekt.de
Hospizverein Singen und Hegau e.V.: 07731/31138
Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Pflegestützpunkt des Landratsamtes: 07531/800-2608
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
Frauenhaus Notruf: 07732/57506
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Sozialstation: 07732/97197
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1
Krankenhaus Stockach: 07771/8030
DLRG–Notruf (Wassernotfall): 112
Stadtwerke Radolfzell: 07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten: 07732/939915
Entstörung Strom/Wasser/Gas: 07771/915511
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Stadtwerke Stockach, Abfallwiesen 8, 78333 Stockach: 07771/9150
24-h-Servicenummern:
Gas: 07771/915511
Strom/Wasser: 07771/915522
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil: 0173/7204621
24-Std. Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden
07731/ **8 30 80** gew.

Tierschutzverein Radolfzell:
07732/3801
Tierheim:
07732/7463
Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.:
0171/6011277
Tierrettung:
(Tierambulanz) 0160/5187715
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen
07774/2131424
Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW:
0800/8888112
(*kostenfrei)
Aach
Wassermeister
Stadtwerke Engen 07733/948040
Elektrizitätswerk Aach,
Störungsstelle Tuttligen:
07461/7090
Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener
Stadtwerke: 07733/94 80 40
Tengen
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen:
07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007
Gottmadingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/624424
Hilzingen
Wasserversorgung: 0171/2881882
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333
Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333
Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345
Apotheken-Notdienste
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS
Tierärzte-Notdienste
16./17.01.2021
Dr. E. Szabo, Tel. 07774/9390869

BEILAGENHINWEIS

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:



TEILAUSGABE:

Kaufland Radolfzell
Apotheke Dr. Vetter
Pro Optik
Edeka Baur Hilzingen

Edeka Baur Gottmadingen
dm Drogerie Markt
Amtsblatt Aach

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: verlag@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

BSZ SCHULE • AUSBILDUNG • STUDIUM
BERUFSCHULZENTRUM STOCKACH

KARRIERETAG 2021 #DIGITAL



SAVE THE DATE
05. FEB. '21
08.00 – 18.00 Uhr
Weitere Infos unter www.karrieretag-stockach.de

QR Code: 

Logos: 



KS
Hausbau GmbH

O
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Impressum
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen
Telefon: 07731/8800-0
Telefax: 07771/8800-36
Verlegerin/Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll | Tel: 07731/8800-74
V.i.S.d.L.p.G.
Herausgeber/Vergabungsleitung
Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49
Chefredakteur
Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29

https://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 53 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im ...
A'B'C SÜDWEST
BUNDVERBAND DEUTSCHER ANZEIGENBLÄTTER
BVDA
ADA
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter
BVDA

WOCHENBLATT



bremicker®
www.bremicker-vt.de
Bremicker Verkehrstechnik GmbH
Lilienthalstr. 5 • 78467 Konstanz
+49 7531 9829 -0 • konstanz@bremicker-vt.de

- Verkehrszeichen nach StVO
- Objektbeschilderung
- Absperrechnik
- Straßenmarkierungen
- Fahrzeug-/Schaufensterbeschriftung
- Beobachtungsspiegel
- Stempel aller Art mit Zubehör (Trodal)

» WWW.WOCHENBLATT.NET «

WOCHENBLATT

«

AKTION AKTION Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Budapest Pfanne oder Pfefferrahm 100 g € 1,09	DENZEL METZGEREI SEIT 1907	nach altem Familienrezept Lyoner mit Kalbfleisch, Lyoner fein gewürzt und geräuchert, auch als Portion 100 g € 1,39
jetzt geht's an die Pfunde Hähnchenkeulen frisch und mager 100 g € 0,59	für unseren hausgemachten Kartoffelsalat Schäufele mild geräuchert, ohne Knochen 100 g € 0,99	die allseits beliebten Servela oder Klöpfer im Rindsdarm, von Hand abgebunden 100 g € 1,19

SCHWARZWALDSTR. 22 · TEL. 07731/62433 · WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

HOLEN WIR UNSER LAND ZURÜCK!

Alternative für Deutschland

Ihre Stimme im Landtag heimatverbunden bürgerlich konservativ

Bernhard Eisenhut
www.eisenhut.net

© U.S.A. & D. Konstantin Konstantin Singen, Frankfurt 1024, 7824 Singen

KÜCHENPROFI möbel-outlet-center

KÜCHENPLANUNGEN MÖGLICH!

- Aufmaßtermin bei Ihnen zuhause
- Lieferung/Abholung & Montage

Tel. 07733/5000-0 | www.lagerkuechen.de

MOC • Außer-Ort-Straße 3 – 6 • 78234 Engen
Tel. 0 77 33/50 00-0 • Fax 0 77 33/50 00-40 • www.lagerkuechen.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Di. – Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 9 – 16 Uhr • Montag geschlossen

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 • 78224 Singen • www.metzgerei-hertrich.de

Lyoner , fein und mild, fein geschnitten / im Ring oder als 250-g-Portion 100 g	1,10	Schweinekotelett mager oder durchwachsen 100 g	0,85
Bauernschinken der saftige Kochschinken mit dem kleinen Fettrand 100 g	1,50	Hackfleisch nur Rind, nur Schwein oder gemischt 100 g	0,85
Landjäger oder Bierknacker die deftigen Rohsnacks / auch schon vakkuiert das Paar	1,19	Rindergulasch saftig, gut gelagert 100 g	1,05

Diese Woche frisches Spanferkel in Teilen

Handwerkstradition seit 1907



Steißlingen

Viel vorgenommen für 2021

Ausblick von Bürgermeister Mors auf die wichtigsten Investitionen.

von Oliver Fiedler

»2021 wird für uns ein Jahr in dem viel ansteht und in dem wir viel für die Zukunft anpacken wollen«, machte Bürgermeister Mors am Montag zum Start ins neue Jahr deutlich. Trotz der Anspannung durch die Corona-Krise hat der Gemeinderat einen Haushaltsplan mit Investitionen von rund sechs Millionen Euro verabschiedet. Schon im Dezember haben die Arbeiten für ein wichtiges Zukunftsprojekt in der Derststraße begonnen. Die Gemeinde wird hier sieben Wohneinheiten schaffen für Personen mit Berechtigungsschein. Bis Ende des Jahres sollen die Wohnungen bezugsfertig sein, für die die Gemeinde, unterstützt von Landesförderung, rund 1,7 Millionen Euro investiert. Das sei natürlich nicht »die« Lösung angesichts mangelndem Wohnraum, aber ein wichtiges Signal so Mors. In Angriff genommen werden kann auch der Breitbandausbau für die letzten »weißen Flecken« auf der Gemeindekarte, die unterversorgt sind. 1,2 Millionen Euro werden hier investiert, bis



Bürgermeister Benjamin Mors vor dem Luftbild der Gemeinde. In diesem Jahr wird hier weiter eine Menge an Projekten angegangen. swb-Bild: of

zu 90 Prozent kommen dafür als Landes- und Bundesförderung. »In vielen Bereichen sind wir ja im Gemeindegebiet ganz gut versorgt. Die neue Trasse wird so durch den Ortskern auch über die Schule gelegt, dass hier bei weiterem Bedarf ausgebaut werden könnte, so Bürgermeister Mors. »Das bedeutet natürlich einige Baustellen im Ort. Im Lauf des Frühjahrs soll der Spatenstich noch erfolgen, bis die Anschlüsse in Betrieb gehen können, wird es wohl der Jahreswechsel auf 2022, kündigte Mors an. Die Sanierung der Steißlinger Kläranlage wurde auch schon letztes Jahr begonnen, insgesamt

800.000 Euro sind für das Gesamtprojekt veranschlagt. Die Klärschlammmentwässerung für rund 300.000 Euro soll in diesem Jahr noch in Angriff genommen werden, die Arbeiten seien schon vergeben. Das Gesundheitshaus im Ortskern wird die prägnanteste Baustelle für dieses Jahr werden. Wo der Storchenbrunnen der Narrenzunft einst platziert war, steht nun der Kran für den Neubau, ein neuer Standort muss nun aber noch mit den Narren entwickelt werden, sagte Bürgermeister Mors. Dazu kommt die Nachricht, dass Steißlingen ein Pilotstandort für Telemedizin werden soll, um hier Patienten

mit Bluthochdruck zu begleiten. Das Projekt steckt allerdings noch in den Kinderschuhen. Die Entwicklung eines Bürgerparks Niederwiesen musste bezüglich der dazu geplanten Bürgerwerkstatt letztes Jahr abgesagt werden wegen des Corona-Lockdowns. »Dieses Jahr sieht es da leider auch nicht viel besser aus, deshalb müssen wir hier noch etwas abwarten, zumal es ja ein Projekt sein soll, das mit den Bürgern zusammen entwickelt werden sollte«, so Mors am Montag. Die Gründung einer Bürgerstiftung steht auch noch auf der Agenda der Gemeinde. »Auch da sind natürlich viele persönliche Kontakte nötig, weshalb wir auch noch warten müssen, bis das wieder möglich sein wird«, so Benjamin Mors. Bis 2024 soll es nach Einschätzung des Gemeindegeldtags dauern, bis man wieder ein Finanzniveau von 2019 erreicht habe. Durch die Investitionen werde die Gemeinde bis zum Jahresende von derzeit rund 7 Millionen Euro auf fünf Millionen abbauen, auch wenn immer noch die Hoffnung besteht, dass sich dieses Jahr vielleicht doch noch besser entwickeln könnte als derzeit prognostiziert wurde.

Moos



Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Moos beim Packen der Hilfsgüter für Kroatien im Feuerwehrgerätehaus. swb-Bild: pr

Unterstützung für Erdbebenopfer

Die Feuerwehr Moos beteiligte sich an einer landesweiten Hilfsaktion der Feuerwehren für die Erdbebenopfer in Kroatien.

Gesammelt wurden Lebensmittel, warme Kleidung, Hygieneartikel und sonstiger Bedarf des täglichen Lebens sowie Ausstattung für die kroatischen Feuerwehren. In kürzester Zeit kamen im Rahmen der blitzschnell organisierten Spendenaktion innerhalb der Gemeinde 2,5 Tonnen und 188 Packstücke zusammen. »Der Hilferuf aus Kroatien erreichte uns über unseren ehemaligen Landesver-

bands-Vizepräsidenten Gerhard Lai«, erklärte Karl Wolf, Kommandant der Feuerwehr Moos. »Wir sind schnell, aber diese Blitz-Spendenaktion war einfach gigantisch. Was innerhalb von 24 Stunden zusammengekommen ist und wie hilfsbereit die Menschen waren, die über soziale Medien und Mundpropaganda daraufhin schnell reagiert haben. Schade, dass wir keinen Vorlauf hatten. Von vielen haben wir gehört, dass sie es zu spät erfahren haben. Allen, die bereit waren zu helfen, danken wir ganz herzlich«, so Wolf. Inzwischen sind die Hilfsgüter bereits am Zielort angekommen. red./dh

Moos

Eine Gemeinde vor vielen Herausforderungen

Bürgermeister Patrick Krauss wendet sich per Videobotschaft als Ersatz für den ausgefallenen Neujahrsempfang an die Mooser Bürgerinnen und Bürger. Trotz vieler Herausforderungen zeigt er sich optimistisch.

von Dominique Hahn

Ungewöhnliche Wege müssen in diesen Zeiten auch die Bürgermeister gehen, um die Bürgerinnen und Bürger ihrer Städte und Gemeinden zu erreichen. Normalerweise bieten Neujahrsempfänge die Gelegenheit einen Rück- und Ausblick auf das zu geben, was die Verwaltung beschäftigt um ins Gespräch zu kommen. Doch da diese Möglichkeit dieses Jahr ausfällt, setzen sich einige Bürgermeister vor die Kamera und nehmen Neujahrsbotschaften für die Bürgerinnen und Bürger auf. Auch der Mooser Bürgermeister Patrick Krauss hat diesen Weg gewählt und am Sonntag ein Video mit seiner Grußbotschaft veröffentlicht. Neben einigen guten Neuigkeiten, die er darin zu berichten hat, wird jedoch auch ganz klar deutlich, dass die Gemeinde vor großen Herausforderungen steht. »Der Haushalt für 2021 ist zwar noch nicht endgültig beraten, aber es ist schon sicher, dass er sich im



Bürgermeister Patrick Krauss wendet sich zu Beginn des Jahres in einer Videobotschaft an die Mooserinnen und Mooser. swb-Bild: Gemeinde Moos

Vergleich zu den Vorjahren deutlich verschlechtern wird«, so Krauss. Grund für die Verschlechterung der Finanzsituation sei der coronabedingte Rückgang der Einnahmen bei einem gleichzeitigen Anstieg der Ausgaben, etwa durch die Unterhaltskosten der neuen Sporthalle im Mooswald. Immerhin konnte hier etwas sehr beachtliches geschaffen werden, was bei Bauprojekten dieser Größe ganz und gar nicht alltäglich ist, denn das Projekt, das rund 4,6 Millionen Euro gekostet hat, war am Ende rund 30.000 Euro günstiger als geplant. Doch auch hier dämpft Corona die Freude, denn der neue Stolz der Gemeinde konnte im vergangenen Jahr nur kurz durch die Vereine im Rah-

men eines Probebetriebs genutzt werden. Die offizielle Einweihungsfeier soll allerdings nachgeholt werden, sobald Corona dies zulässt, verspricht Krauss.

Mietwohnungen dringend gesucht

Ein Thema, das dem Bürgermeister »Bauchschmerzen« bereitet, ist noch immer die Unterbringung von Flüchtlingen. Da die Quote, die vom Landratsamt vorgegeben ist nicht erfüllt wird, muss die Gemeinde pro Jahr rund 100.000 Euro »Fehlbelegungsabgabe« an den Kreis bezahlen. Da bisher nicht genügend Mietwohnungen zur Unterbringung von Flüchtlin-

gen gefunden werden konnten plant die Gemeinde aktuell die Errichtung einer Container-Wohnanlage im Baugebiet Eichweg III. Ein weiterer Posten, der den Haushalt schwer belastet. »Eigentlich können wir uns das nicht leisten. Deshalb ist meine dringende Bitte an die Bevölkerung: Unterstützen Sie uns bei der Bewältigung dieser Aufgabe, indem Sie uns Wohnraum vermieten. So können wir die Integrationslast auf viele Orte verteilen«, appellierte Bürgermeister Krauss. Denn die Frage sei nicht »ob« die Gemeinde Flüchtlinge aufnimmt, sondern nur »wie«. Um Schulden zu vermeiden müsse die Gemeinde einen drastischen Sparplan anwenden. Aktuell liegt die Verschul-

dung der Gemeinde bei 3,3 Millionen Euro. Das entspricht rund 1.000 Euro pro Einwohner. Doch es gibt auch viel Positives zu berichten. So stellt Krauss in Aussicht, dass ab April die ersten Haushalte mit Glasfaser-Internet versorgt werden. Auch die Baugenehmigung für den neuen Mobilfunkmasten im Mooswald sei erteilt. Voraussichtlich nach Pfingsten kann eine weitere Ü3-Gruppe im Kindergarten St. Blasius in Bankholzen an den Start gehen, denn der Ausbau der Einrichtung soll noch im ersten Halbjahr vollendet werden. Und bereits im letzten Jahr konnten wichtige Ziele für den Klimawandel erreicht werden, betont Krauss. Dieser solle durch Corona indes auch 2021 nicht in Vergessenheit geraten. So will die Gemeinde weitere Anreize schaffen, das eigene Auto stehen zu lassen, sei es durch die Verlängerung des 1-Euro-Innenortstarifs für den ÖPNV, oder den barrierefreien Ausbau der Bushaltestellen. »Gehen wir 2021 optimistisch an. Ich glaube fest, dass wie die Pandemie in diesem Jahr besiegen und zur Normalität zurückkommen«, so Krauss.

Das Video von der Neujahrsrede des Mooser Bürgermeisters finden Sie hier:



Region

Extra Abfuhr für Narrenbäume

Aufgrund der »Narrenbäumle-Aktion«, bei der viele Faschnachtsvereine aufgerufen haben Christbäume zu Narrenbäumen umzufunktionieren, hat der Müllabfuhr-Zweckverband Hegau beschlossen, eine zusätzliche Christ-/Narrenbaumabfuhr in der Woche nach Fasnacht durchzuführen, damit die Teilnehmer ihr »Narrenbäumle« nach dem fastnächtlichen Gebrauch fachgerecht entsorgen können, wie der Verband nun aktuell mitteilte. Der zusätzliche Abholtermin findet am 25. Februar in der Gemeinde Engen und am 26. Februar in den Gemeinden Rielasingen-Worblingen, Hilzingen, Gailingen und Gottmadingen statt, wurde nun angekündigt. Die Christ-/Narrenbäumle müssen dann von sämtlichem anorganischen Schmuck oder sonstigen Dekorationsmaterialien befreit sein und ab 6 Uhr morgens zur Abholung bereit liegen, so der Verband in seiner Information. Die Aktion »Narrenbömmle«, hat inzwischen im Hegau schon ganz schön Wellen geschlagen. Nachdem die drei Zunftmeister aus Rielasingen (Rattlingen), Worblingen (Schaflingen) und Arlen (Katzdorf) in der letzten Woche einen gemeinsamen Aufruf starteten, sind einige weitere Narrenvereine nun auch angetreten. red./of

Radolfzell

Vorbereitungen für die Fasnet hinterm Kreuzstock

Die Narrizella-Ratoldi war in den vergangenen Wochen kreativ und hat ein Programm für die Fastnacht 2021 erarbeitet, das närrische Traditionen auch unter Pandemiebedingungen am Leben halten soll.

von Dominique Hahn

2021 hätte eigentlich das Potenzial, ein bitteres Jahr für alle Fastnachtsfreunde zu werden. Der gerade erst verlängerte Lockdown deutet schon an, dass dieses Jahr an große öffentliche Fastnachtsveranstaltungen nicht zu denken ist. Zum Glück können sich die Radolfzeller in einer solchen Situation an einen der Gründungsmythen der Zeller Fasnet erinnern, denn schon Xaver Däschle soll anno dazumal, als die preußischen Besatzer die Fasnet verboten haben, die Erlaubnis erhalten haben, zumindest in närrischer Montur aus dem Fenster zu schauen. Während der legendäre Kappedeschle diese Erlaubnis allerdings sehr weit auslegte, wollen seine Nachfolger in Zeiten der

Martin Schäuble, Lothar Rapp und Jörg Sigmund von der Narrizella freuen sich trotz allem auf die 5. Jahreszeit.

swb-Bilder: dh

Pandemie alles dafür tun, dass die Fasnet nicht ganz ausfallen muss, sondern in einer Form stattfindet, die Zwar die Fasnet als Brauchtum erhält, aber größtmögliche Sicherheit für alle Närrinnen und Narren bietet. Pünktlich zum Dreikönigstag wurde das bisher geplante Programm von Narrizella-Präsident Martin Schäuble, Zunftschareiber Jörg Sigmund und Ehrenpräsident Lothar Rapp vorgestellt. Auch für sie ist die Situation eine außergewöhnliche. Das letzte Mal, dass die Fastnacht ausfallen musste, ist schließlich stolze 30 Jahre her. 1991 War der Grund dafür der Beginn des Golfkriegs. »Dieses Jahr wird die Fastnacht nicht abgesagt, sie findet nur in angepasster und reduzierter Form statt«, betont

Martin Schäuble. Der übliche Fastnachtskalender soll dabei den Rahmen vorgeben. Das heißt: Der Schwerpunkt der Aktionen wird auf der heißen Fastnachtsphase Anfang Februar liegen. »Wir sind weder Comedy noch Streamingdienst, sondern wir sind Fastnächter. Deshalb setzen wir unser Augenmerk in diesem Jahr besonders auf den Erhalt der närrischen Tradition und nicht darauf, jetzt wie wild neue Formate zu erfinden«, so Schäuble.

Klepperle auspacken

Seit dem Dreikönigstag darf wieder gekleppert werden. Hierbei sollen die Zeller natürlich auch in diesem Jahr nicht aus der Übung kommen. Auch wenn das traditionelle Übungskleppern des TV Radolfzell sowie das große Preiskleppern am Hemdglonker dieses Jahr nicht stattfinden können, sollten die Klepperle zur Hand genommen werden. Allgemeine Informationen zum Brauchtum und zur Tradition des Klepperns findet man auf der Internetseite des Turnvereins Radolfzell unter www.tv-radolfzell.de. Außerdem sind auf der Klepperle-Homepage www.klepperle.de viele Fasnets-Sprüche sogenannte »Soacherversle« und kurze Lernfilme zu den Grundtechniken des Klepperns zum Ausprobieren und Mitmachen zu entdecken.

Christbäume aufheben

Unter den Narren selbst ist es schon Tradition, dass der Christbaum nach Dreikönig ein zweites Leben als Narrenbaum bekommt. Besonders in diesem Jahr sind natürlich alle Zeller dazu aufgerufen, ihren Christbaum entsprechend umzudekorieren, damit die Fasnet unter dem Motto »Bleibet dehom« auch stilecht hinter dem Kreuzstock gefeiert werden kann.

Narrenblut tut allen gut

Ein voller Erfolg war im vergangenen Jahr die erste närrische Blutspende unter dem Motto »Narrenblut tut allen gut«. Deshalb soll sie am 15. Januar in die zweite Auflage gehen. Blutspenden sind weiterhin erlaubt und dringend nötig. Deshalb sind besonders alle Narren wieder aufgerufen, sich an der Aktion, die am Freitag,

15. Januar von 14 bis 19 Uhr im Milchwerk stattfindet, zu beteiligen. Um die



Einhaltung der pandemiebedingten Sicherheitsmaßnahmen zu gewährleisten ist eine vorherige Anmeldung über eine Online-Terminreservierung unter: <https://terminreservierung.blutspende.de/m/radolfzell-ikm> notwendig.



Aufgeschoben ist nicht aufgehoben

Eine ganz besondere Rolle sollte die Fastnacht natürlich auch im Heimattage-Jahr spielen. Geplant war eine Narrenreise durch alle Ortsteile. »Wie alle Reisen, muss aber auch diese im Moment ausfallen«, scherzt Zunftpräsi Schäuble. Die eigentlich geplante Alternative in Form einer filmischen Reisedokumentation muss ebenfalls verschoben werden, da die Dreharbeiten dazu momentan nicht möglich sind. Für den Nachholtermin haben die Narren zusammen mit den Organisatoren der Heimattage den 11.11. vorgemerkt.

Ohne jegliche Einschränkung

Fast ganz wie gewohnt kann indes die Narrenzeitung »De Kappedeschle« erscheinen. Verantwortlich zeichnet dafür auch in diesem Jahr wieder Chefredakteur Lothar Rapp, der sich eigentlich als Narrenzeitungsmacher in den Ruhestand verabschieden wollte. Doch da

die Narrizella dieses Jahr drei große Fastnachtsurgenste in betrauern

musste, lag es ihm am Herzen, ihnen mit dieser Narrenzeitung, die stolze 72 Seiten umfasst, ein Denkmal zu setzen. Der Verkauf soll am 16. Januar von 10 bis 13 Uhr in der »Roten Tonne« vor dem Zunfthaus stattfinden. Hier sei man mit der Stadtverwaltung noch in der Abklärung des Sicherheitskonzepts. Allerdings sei der Zeitschriftenverkauf grundsätzlich gestattet, von daher sollte dies kein Problem darstellen. »Die besondere Herausforderung für mich war, wie man nach einem Jahr, in dem fast nichts passiert ist, eine Narrenzeitung machen kann«, gesteht Lothar Rapp. Dass es ihm allerdings wieder meisterlich geglückt ist, davon konnte sich die Wochenblatt-Redaktion bereits vorab überzeugen. Ein Bick in den Kappedeschle lohnt sich also auf jeden Fall. »Das ist für uns auch finanziell wichtig, denn dieses Jahr wird es für uns nicht viele Möglichkeiten geben, wie wir Geld für die Zunft verdienen können«, erklärt Martin Schäuble.

Närrischer Unterricht und Schulbefreiung

Normalerweise sind die Narren in der Fastnachtszeit auch an den Schulen präsent. In Zeiten von Homeschooling ist das natürlich nicht möglich. Je nach-

dem, wie sich die Unterrichtssituation weiter entwickelt, will die Narrizella Ratoldi allerdings Fastnachtspakete an den Schulen und Kitas abgeben, die dann im Unterricht verteilt werden sollen. Ob und in welcher Form es eine Schulbefreiung am Schmutzigen

Dunnschdig geben kann, steht indes ebenfalls noch in den Sternen. »Wir sind zudem noch in Gesprächen mit dem Oberbürgermeister, ob und in welcher Form eine Machtübernahme im Rathaus möglich ist«, berichtet Martin Schäuble. Eines ist jedoch sicher: Ein Narrenbaum wird aufgestellt. »Selbstverständlich auf Coronakonforme Art und Weise, betont der Zunftpräsident.

Narreneltern auf Corona-Patrouille

Damit sichergestellt ist, dass sich alle fastnachtsbegeisterten Radolfzellerinnen und Radolfzeller an die Coronaverordnungen halten, werden die Narreneltern während der tollen Tage in der Stadt patrouillieren und ein Auge darauf haben, dass alles mit rechten Dingen zugeht. Daneben soll die Stadt immer wieder auch von närrischen Klängen erfüllt werden.

»Die Holzhauer- und die Nar-

renmusik sowie die Froschenkapelle erarbeiten gerade Konzepte, wie sie eventuell Coronakonform auf dem Marktplatz musizieren können. Denn Fastnacht gehört gehört. Außerdem wird mit Sicherheit auch die Kanone der Garde in regelmäßigen Abständen zum Einsatz kommen«, sagt Martin Schäuble und kann sich dabei ein breites Grinsen nicht verkneifen. Zum Abschluss soll es natürlich, sofern die Auflagen dies zulassen, auch ein Fastnachtsverbrennen geben. Dieses ist in kleinem Kreis auf dem Marktplatz angedacht.

Kern der Fastnacht 2021: »Bleibet Dehom«

Egal in welcher Ausprägung die Fasnet nun am Ende stattfinden kann, eines ist sicher: Große Veranstaltungen wird es auch im Februar noch nicht geben können. Die eigenen Fastnachtsfeiern müssen also wohl zuhause, innerhalb des eigenen Haushalts stattfinden. Dafür will die Narrizella Fastnachtspakete für den günstigen Preis von

11,11 Euro anbieten. Diese enthalten alles, was man für den Fastnachtsball in den eigenen vier Wänden gebrauchen kann. »Die Leute sind ja mittlerweile to-go-Angebote gewohnt,

deshalb dachten wir uns, wir bieten auch die Fasnet toga an«, scherzt Schäuble.

Verkaufsstart für die Pakete soll zwei Wochen vor der eigentlichen Fastnacht sein, die mit dem Schmutzigen Dunnschdig am 11. Februar beginnt. Neben den Paketen gibt es natürlich noch zahlreiche andere närrische Dinge zu erwerben.

»Uns ist in diesem Jahr wichtig zu zeigen, wie man verantwortungsvoll und sicher in diesen Zeiten Fastnacht machen kann«, fasst Lothar Rapp das Ansinnen der Zunft hinter dem vorgestellten Fastnachtsprogramm zusammen.



Um auch in diesen außergewöhnlichen Zeiten die Fahne der Fastnacht hochzuhalten, hat die Narrizella Ratoldi Fasnet-to-go-Pakete gepackt, die alles für den Fastnachtsball innerhalb des eigenen Haushalts enthalten. Diese sollen kurz vor den tollen Tagen zum Verkauf angeboten werden.



Berufsschulzentrum Radolfzell

PR-NEWS

Digitale Informationsabende

Die Informationsabende aller Vollzeitschularten des Berufsschulzentrums in Radolfzell für das Schuljahr 2020/21 werden, den aktuellen Umständen entsprechend, in digitaler Form stattfinden. Auf der Homepage der Schule (www.bsz-radolfzell.de) ist jeweils ein Link zu jeder angebotenen Schulart zu finden. Zur Teilnahme ist keine Anmeldung nötig.

Schüler/-innen mit bzw. ohne erfolgreichem Hauptschulabschluss können sich am **Dienstag, dem 19.01.2021**, über weitere Bildungswege wie der zweijährigen Berufsfachschulen (Änderungsschneider/innen, Hauswirtschaft und Ernährung, Gesundheit und Pflege, Wirtschaft), der einjähri-

gen Berufsfachschulen (Metalltechnik, Holztechnik, Landwirtschaft) und der Ausbildungsvorbereitung, informieren.

Am **Mittwoch, dem 20.01.2021**, präsentiert die Schule entsprechende Informationen für Bildungsangebote, die einen mittleren Bildungsabschluss voraussetzen bzw. auf einen Wechsel von einem allgemeinbildenden Gymnasium in ein berufliches Gymnasium abzielen, sowie des einjährigen, zweijährigen und dreijährigen Berufskollegs sowie der zweijährigen Wirtschaftsoberschule.

An beiden Tagen werden um 19.00 Uhr sowie um 20.00 Uhr zielgerichtete Informationen zu den passenden Schularten angeboten. Dabei kann je-

weils eine Informationsveranstaltung zu einer der angebotenen Schularten besucht werden.

Unentschlossene, für die mehr als zwei Schularten in Frage kommen, können sich am entsprechenden Tag jeweils ab 18.00 Uhr von den Abteilungsleitern vorab kurz individuell beraten lassen. Wir helfen bei der Entscheidungsfindung, welche der beiden im Anschluss stattfindenden Informationsveranstaltungen die passende sein könnte.

Bitte informieren Sie sich vorab - insbesondere über die Zugangsvoraussetzungen der einzelnen Schularten - auf unserer Homepage.



Starte auch du dein Online-Training mit flexibler Laufzeit!

PR-NEWS

MRS. SPORTY TRAINIERT ONLINE

Wir möchten uns nochmals persönlich bei all unseren Mitgliedern bedanken, die uns in dieser herausfordernden Zeit aktiv weiter zur Seite stehen. Ohne euch gibt es kein WIR! Das gesamte Mrs.Sporty Team sagt Danke für



Quelle: Mrs. Sporty

Eure großartige Unterstützung!

Du möchtest ebenfalls Online trainieren, dein Immunsystem stärken und aktiv bleiben. Hol dir dein Mrs.Sporty Training für zu Hause: – nachhaltiges Abnehmkonzept ohne Diät

- maßgeschneiderter Trainingsplan für dein Ziel
- 4 Mal täglich motivierende **Online Live-Trainings**
- **individueller Trainings- und Ernährungsplan auf dein Smartphone**
- keine Vertragsbindung

Haben wir auch Dein Interesse geweckt? Dann sichere dir jetzt den kostenlosen Zugang zu deinem 1. Live-Training! Melde Dich im Club in Deiner Nähe und lass dich beraten!

Mrs.Sporty Singen

Tel. 07731/907320

Mrs.Sporty Radolfzell

Tel. 07732/8237510

IMMOBILIEN

www.wochenblatt.net



MIETGESUCHE

1 ZIMMER

1-2 Zi.-Whg., günstig, von alleinstehender, hilfsbereiter Dame, NR, im Großraum Si./R'zell ges., Tel. 0176-77533430

2 ZIMMER

2-3 Zi.-EG-Whg.

mit Garten o. Terr. (auch ländlich) von Grenzgängerin, NR, 2 Katzen (Freigänger) u. kleinem Hund ab sofort gesucht. T. 0152-07167280

Rentnerin sucht

2-2,5 Zi.-Whg in Radolfzell mit EBK im EG oder m. Lift, Garage o. Stellpl., Zuschriften unter 117297 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suchen dringend

2 Zi.-Whg. Tel. 0157-80854158

3 ZIMMER

3 Zi.-Whg., Engen u. OT

von berufstätiger Mutter mit 2 Kindern gesucht, Tel. 0177-2719245

Rentner-Ehepaar,

rüstig und ruhig, sucht 3 Zi.-Whg. im Raum Si., Tel. 0151-18791095

4 ZIMMER UND MEHR

Junges Paar

(Lehrerin, Sozialpädagogin), NR, k. HT, sucht 4-5 Zi.-Whg. mit EBK und Garten/Blk. in Gottmadingen und Umgebung. T. 0176-68258398, ch_baechtold@hotmail.com

VERMIETUNGEN

2 ZIMMER

2 Zi.-Whg., Si.-Nord, 56 m², Terrasse, an Einzelperson, KM 560.- + NK 160.-, ab 01.02., tata.alves@web.de

2 Zi.-Whg.,

Mühlhausen/Ehingen, gemütlich, hell, ca. 170 m², Blk., EBK, Garage, Sauna, Whirlpool, ab 01.04. zu vermieten. Tel. 0152-02160687

2,5 Zi.-Whg.,

OT von Rielasingen, 75 m², in ruhiger Lage, Blk., Garage, an pensioniertes Ehepaar oder Einzelperson. Zuschriften unter 117296 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg., Engen,

5 Min. v. Bhf., 67 m², 2.OG + DG, EBK, 2 Blk., Bad m. Wanne u. WC, sep. WC, Keller, Speicher, 525.- + Stellpl. 15.- + NK-Abschlag 130.- + 2 MM KT. engen78234@gmx.de

2 Zi.-Whg., Volkertsh.,

56 m², EBK, an Einzelperson, k. HT, KM 440.- + NK 140.-, ab 1.02. Zuschriften unter 117295 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-Whg., Singen,

65 m², 1.OG, EBK, Blk., Dusche/BaWa, 2 WCs, Keller, geeignet für Singlefrau, naturnah, NR, ab 01.2., KM 650.- + NK 130.- + KT 1.300.- Zuschriften unter 117304 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 ZIMMER

3 Zi.-Whg., Si.-Nord,

80 m², Blk., Küche, Garage, ab 01.02., KM 900.- + NK 200.- + KT. Zuschriften unter 117299 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg., Si.-Mitte,

79 m², Bj. 2019, Küche, Garagenstellplatz, ab 01.02., KM 1.065.- + NK 200.- + KT. Zuschriften unter 117300 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg., Si.-Citynah,

an Berufstätige, Tel. 07731/43660

3 Zi.-Whg., Si.-Süd,

70 m², renoviert mit EBK und Blk., Hohentwielblick, KM 800.- + NK 150.- + KT 3 MM. 0176-34425823

4 ZIMMER UND MEHR

4 Zi.-EG-Whg., Si.-Nord,

Whs. freist. (EG, OG, DG), ruhige Lage auf Rasengrundstück 680 m², Wfl. ca 115 m², ZH, komplett saniert, Wohnküche (2 getrennte Zi. mit direktem Durchgang), 1 Tageslichtbad (BW, Du, WC, neu), 2 Schlafzi., Wohnzimmer (zweigeteilt, 2 Ebenen getrennt durch 3 Stufen, Parkettböden, offener Kamin, (Terr.-Zugang), Keller, Trockenraum, Garage ca. 21 m², Gartennutzung (Rasen, Bäume, Pflanzrabatte) mit Pflege. KM 1.100.- + Garagenmiete 50.- + NK + 2 MM KT. Bezug nach Vereinbarung, SMS mit Kerninfos unter Tel. 0176-32788180

4 Zi.-Whg.,

Neubau Gänseweide Rielasingen, 104 m², Erstbezug, Keller, TG, gehobene Ausstattung, 1.200.- + NK, Tel. 07735/7582412

SONSTIGE OBJEKTE

Praxis-/Geschäftsräume

mit Seesicht in Öhningen-Wangen. Zuschriften unter 117303 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

IMMOBILIENGESUCHE

3 ZIMMER

Sonnige Wohnung,

Singen-Mitte, ca. 85 m², mit Aufzug und Blk., zum Kauf gesucht. Zuschriften unter 117301 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

HÄUSER

Eigentum gesucht

Junge Familie mit 2 Kindern sucht in R'zell ein Haus (mind. 180 m²) oder Grundstück (500 m²). Finanzierung gesichert. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht. Tel. 0162-3120312 oder hausradolfzell@gmail.com

Bauernhaus

mit großem Garten, Wfl. ca. 170 m² + 250 m² Nutzfläche um einen Hofladen zu integrieren, zwischen Gemeinde Hilzingen und Tengen gesucht. Tel. 0152-56043240 ab 16 Uhr

Ehepaar sucht EFH

oder 2 FH mit Garten in Hilzingen-Riedheim zum Kauf. 07739/926492

Ehepaar sucht EFH

ab Bj. 90 oder Bauplatz im Großraum Singen/Engen. Biete 5.000.- bei erfolgreicher Vermittlung. Mail: os.steiner13@gmail.com

Haus gesucht!

Junge 4-köpfige Familie (Hausärztin u. Sozialpädagogin) sucht Haus zum Kauf o. Baugrundstück im Raum Stokach/R'zell. Wir freuen uns über Angebote: T. 0157-39361359

IMMOBILIENVERKÄUFE

4 ZIMMER UND MEHR

5 Zi.-Whg., Hilzingen

Twiefeld, auf 2 Etagen, Gäste WC mit Dusche, Garage, 2 Stellplätze, Gartenanteil, 390.000.-. Zuschriften unter 117298 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

GRUNDSTÜCKE

Grundstück/Haus

von Familie gesucht in Radolfz.-Stadt, vordere/mittlere Hörli, mind. 600 m² Grdst., mind. 150m² Wfl., bis 2,8 Mio €, audia4bodensee@gmail.com oder 0151-22294676

GARAGEN/STELLPLÄTZE

Stellplatz

Singen Rathaus, Schmiedstr., zu vermieten, Tel. 0152-03915306

DIENSTLEISTUNGEN



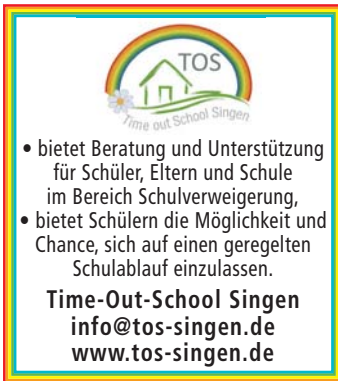
HILFSORGANISATIONEN

Menschen helfen e.V.

info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e.V.

Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de



Gutschein € 500
für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive **BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **31.01.2021**
VOR ORT in: **SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau KN + Bodanrück RZ + Hörli**
FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands
IMMOBILIEN BODENSEE **Gerhard Hammer** Sachverständiger/Bankfachwirt **Tel. 07731/62047**
Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu

Marktbericht 2020
für den Landkreis Konstanz jetzt online gratis verfügbar
Verkaufspreise 2020
Immobilienverkauf per Angebotsverfahren
Neues Gesetz am Immobilienmarkt
+ Erfahren Sie den Wert Ihrer Immobilie
KENSINGTON **Online bestellen unter:**
Theodor-Heuss-Straße 12 · Konstanz · www.kensington-konstanz.de/marktbericht

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
ZUVERLÄSSIGKEIT
Seit über 20 Jahren erstellt die KS mit Sitz in Hilzingen Ein- und Mehrfamilienhäuser in Holzständer- und Massivbauweise.
Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin und besichtigen Sie eines unserer schlüsselfertigen Musterhäuser.
BAULAND GESUCHT
Wir suchen ständig Bauplätze, Abrissgrundstücke und Ähnliches für Ein- und Mehrfamilienhäuser.
Wir honorieren jede Zuführung.
Schlüsselfertig: (KfW Effizienzhaus 55) inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke.
Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.
KS Hausbau GmbH Stockergarten 12, 78247 Hilzingen **Telefon: 0 77 31 - 18 23 55** **E-Mail: info@ks-hausbau.de**
Viele weitere Haustypen auf www.ks-hausbau.de



Ihr KIA-Händler im Hegau
Auto Störk GmbH
78259 Mühlhausen-Ehingen · www.auto-stoerk.de

PRIVATE MINIJOBSUCHE

Sportl., fitte Sie, 42 J.,
su. 450.- Euro-Job (o. Mini) in der
Tierpflege, Hilfe Bedürftiger, Verkauf
o. Ähnliches. T. 0177-7253672

Reinigungshilfe,
zuverlässig, sucht Minijob in Singen,
3 Std./Wo., Tel. 07731/975991

**Zusammen
schaffen wir es!**

Das Wochenblatt möchte seine Leser
in der Region in dieser Zeit so gut wie
möglich unterstützen und bietet aktuell
kostenlose private Kleinanzeigen
zur Minijobsuche für Privatpersonen an.
kleinanzeigen@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

BEKLEIDUNG

Echter Nerzmantel,
Gr. 38-40, dunkelbraun, Länge 110
cm, gut erhalten, von Privat, VB 190.-,
Tel. 0174-5337758

ZU VERSCHENKEN

Brennholz
Riemenbretter, Balken f. Verschlag
Schopf/Schuppen zu verschenken,
Tel. 07732/4319

Großes Sofa,
Liegefläche ca. 3 x 1,25 m; Küchen-
maschine Bosch "Mum", älteres Mo-
dell, viel Zubehör, voll funktionsfähig;
Gesichtssolarium, Phillips, selten be-
nutzt, an Selbstabholer zu verschen-
ken. Tel. 0160-8227643

Kleiner Backofen,
B/H/T 40 x 23 x 28 cm, Ober-/Unter-
hitze Variabel, gebraucht, an Selbst-
abh. zu versch., 0172-7646372

2 Paar Reitstiefel
Gummi-Reitstiefel, Marke
Aigle/Frankreich, Gr. 42, Gummi-
Reitstiefel, Gr. 39, beide gut erhalten,
wenig getragen, an Selbstabholer zu
verschenken, Tel. 0170-8885676

Zwerghahn
in liebevolle Hände zu verschenken,
Tel. 0151-11691306

Damenschlittschuh
weiß, Gr. 39, neuwertig, an Selbst-
abh. zu versch., Tel. 07731/44603

Flohmarktartikel
17 Kartons mit allerlei Krimskrams,
alles oder nix, an Selbstabholer zu
verschenken. Tel. 0151-54861330

2 Fahrräder,
älteres und neueres, guter Zust., mit
komplettem Zubehör, aus gesund-
heitlichen Gründe an Selbstabholer
zu versch., 0160-92562427

Alter el. Heizkörper
(Ölradiator); Lenkbarer Plastikschlit-
ten; Kinderschreibtisch aus Holz, an
Selbstabholer zu verschenken. Tel.
0176-24933831

VERSCHIEDENES

Wer verschenkt
Fahrräder, Mofa-Roller, Kaffee-
masch., Flachbild-TV, Instrumente,
Flohmarktartikel, für einen gt. Zweck,
alles anbieten, T. 0151-66234693

Metallschrott gesucht
Wir holen alles ab. 0171-9002225

Wer hilft mir bei
eBay-Verkäufen? 0152-29674563

FÜR DEN SPORT

Damen Langlaufski,
Tecno Pro 182, neu, Schuhe Gr.
37/38, 90.-. Tel. 07774/920748

VERKÄUFE

Buch Heilige Schrift
Biblia, Original von 1799, altes und
neues Testament, gut erhalten, VB
140.-, Tel. 0174-5337758

Home und Office
Fax, el. Schreibmaschine, Scanner,
Mobil Telefon, AB, Comp.-Tastatur
mit Maus, komplett 150.-, auch ein-
zeln zu haben, T. 07736/97127

UNTERRICHT

Motivierte Abiturientin
sucht professionellen/professionelle
Lehrer/Lehrerin für die Leistungsfä-
cher Mathematik und Latein. Email:
abitur.2021@web.de

MUSIK



Premier 115, neuwertig, schwarz mit
Klavierstuhl, NP 3.500.-, jetzt 1.900.-,
Tel. 07738/922697

MÖBEL

Suche Möbel
zum verschenken: Schlafzimmer,
Wohnzimmer oder Küchenmöbel, al-
les anbieten. T. 0151-66234693

HAUSHALTSAUFLÖSUNG

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Verschiedene Möbel
billig abzugeben, Wohnwand, Eiche
massiv, H/L/T 200 x 300 x 42 cm,
Couchgarnitur, 3 und 2-Sitzer, Leder,
mit Sessel und Hocker sowie massi-
ven Couchtisch, Eckbank, Leder, mit
Tisch und 2 Stühlen, kompl. Schlaf-
zimmer "Erle", gut erhalten, diverse
Kleinformen (Kornmode, Vitrine, kl. Ti-
sche), verschiedene Leuchtkörper
(Tischlampe, Stehlampe, Hängelam-
pen), sehr schöne kleine Teile, Mes-
sig, Kupfer, Zinn, Geschirr und Gläser.
Unter vorgegebenen Coronabedingun-
gen (d.h. Mund- und Nasenschutz
und max. 1 Person). 15. und 16.01.
in Rielasingen-Arlen, Tel.
07731/22698

STELLENGESUCHE

Mann 52 J.,
sucht dringend Arbeit als Ausliefe-
rungsfahrer (FS-Kl. 3) für Tagestouren
oder andere Tätigkeiten zum erler-
nen. AZ: Mo.-Fr., VZ oder TZ. Tel.
0176-26602318

Zuverl. Bodenleger
übernimmt Parkett-, Laminat,Teppich
u. Parkettsanierungsarbeiten. Sauber
u. günstig. 0163/5284505

Altenpflegerin
sucht 24-Stunden-Pflegestelle, Tel.
0176-74060087

STELLENANGEBOTE

Hilfskraft gesucht
vormittags z. Unterstützung unserer
Pflegekraft in Si., 0179-2061234

Haushaltshilfe
Teilzeit/Vollzeit in Radolfzell gesucht.
Bewerbung mit Foto an
bewerbungbodensee@web.de

TIERMARKT

Sissi und Mia
zwei kleine Schönheiten sind ca.
6 Monate alt. Die beiden sind An-
fangs noch etwas schüchtern, tauen
aber schnell auf, wenn sie Vertrauen
gefasst haben. Sie suchen ein ruh-
iges Zuhause mit geduldigen Men-
schen, dann werden sie Euch all ihre
Liebe schenken. Wenn Sie Interesse
haben, rufen Sie einfach an unter
0151-22823288 oder nutzen Sie das
Kontaktformular. Fotos und weitere
Information auf
www.katzenhilfe-radolfzell.de

Katzen Daisy & Hannah
Noch ein wenig schüchtern, aber
trotzdem wollen die beiden süßen
Mäuschen die Welt erkunden. Daher
suchen sie liebevolle Dosenöffner.
Geboren Juli 2020. Die beiden Ge-
schwisterchen freuen sich auf ein ge-
meinsames Zuhause. Bei Interesse
und weiteren Fragen rufen Sie an un-
ter: 0151-34180014 o. 0151-
59872173 Katzenhilfe Radolfzell

Lucy und Findus
Die beiden sind noch etwas schüch-
tern und ängstlich. Sobald sie aber
Vertrauen gefasst haben, sind sie lieb
und anhänglich. Sie sollten nicht zu
ganz kleinen Kindern. Geboren ca.
Mitte Oktober 2020. Wenn Sie Inter-
esse haben, rufen Sie einfach an
unter 0151-22823288 oder nutzen
Sie das Kontaktformular. Fotos und
weitere Informationen auf
www.katzenhilfe-radolfzell.de

Hallo Pferdefreund
Suche zuverlässige Reiterin/Reiter für
2-3 mal die Woche.
Reiten/misten/füttern/pflegen für
nur 80.- Kostenbeteiligung. T. 0176-
22874916

Lilly
die hübsche Glückskatze, knapp 1
Jahr alt, noch nicht ganz zutraulich
und Sohn Toni Tigerchen, knapp 6
Monate, sind auf der Suche nach ei-
nem Zuhause. Bei Interesse und we-
iteren Fragen rufen Sie an unter:
0152-34180014 Katzenhilfe Radolfzell

WERKZEUGE + MASCHINEN

Gebr. Holzspalter,
hydraulisch, Anschluss 380V ASP
10N, zu verkaufen, 350.-, Tel.
07774/9296353, 0171-8138854,
PeterStauch@t-online.de

Kehrmaschine



Pielbürger TK38 + Schneeschild +
Auffangbehälter, sgt. Zustand, NP
3.200.-, VB 1.800.-, 07731/51320

ZUM VERLIEBEN

Er, 50 J., 1,78 m,
80 kg, ohne Kinder, in liebevolle Hän-
de abzugeben. Gerne auch ältere
oder jüngere Sie. Whatsapp: 0157-
39013862

Frau, 63 J. su. Bauer
oder Landwirt ab 65 J. für gemeinsa-
me Zukunft. Tel. 0151-66383587

EINFACH SO

Suche Frau ab 70 J.
Bin ein humorv. Witwer, 79 J., rüstig,
D/Polnisch, m. PKW u. suche nette
Sie, ab 70 J., für gem. Unternehmun-
gen. Trau dich, wenn auch du, so wie
ich, nicht alleine sein willst. Zuschrif-
ten unter 117305 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen, TÜV, KM,
Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags!
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

FIAT

Panda,
Bj. 12/17, TÜV neu, Klima, Radio,
Winterräder, AHK, 48Tkm, 5.900.-.
Tel. 07774/920748

OPEL

Astra, Bj. 03, 150Tkm,
TÜV neu, 5-türig, Klima, 8-fach Alu,
AHK, 1.300.-. Tel. 0152-12032826

VW

Golf VII Cup
EZ 07/14, 118Tkm, TÜV neu, Klima,
SHZ, AHK, alle Inspektionen, VB
9.300.-, Tel. 0176-54787323

WOHNWAGEN / -MOBILE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Suche Wohnwagen
von 4.000.- bis ca. 9.000.-, Tel.
0151-22455415

KFZ-ZUBEHÖR

4 Winterräder,
185/65 R15 88T, Profil 7 mm, nur
110.-. Tel. 07731/1690808

ZWEIRÄDER

Moped oder Mofa,
Puch, Zündapp o. Herkules zu kaufen
gesucht, Tel. 0152-26037499

SONSTIGE MODELLE

Altautos werden abgehoht.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

NISSAN
INTELLIGENT
MOBILITY

Europas meistgekaufter Crossover¹.
Der NISSAN QASHQAI –
jetzt ab 199,- € mtl. finanzieren².

NISSAN QASHQAI

SHIRO

1.3 DIG-T 6MT, 103 kW (140 PS),

Benzin

Monatliche Rate:

ab € 199,-²

• NissanConnect Navigationssystem

• Sitzheizung vorne

• Einparkhilfe vorne und hinten

• Intelligenter Autonomer Notbrems-Assistent mit Fußgängererkennung

**NISSAN QASHQAI SHIRO 1.3 DIG-T 6MT, 103 kW (140 PS), Ben-
zin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 7,1, außerorts
5,0, kombiniert 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 132;
Effizienzklasse: C. NISSAN QASHQAI: Kraftstoffverbrauch
kombiniert (l/100 km): 5,9–5,5; CO₂-Emissionen kombiniert
(g/km): 154–127; Effizienzklasse: C–B (Werte nach Messver-
fahren VO [EG]715/2007).**

¹Quelle: Dataforce. ²Ein Finanzierungsangebot der NISSAN
BANK, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung
Deutschland, Jaagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Ein Angebot für Privatkunden. Abb. zeigt NISSAN QASHQAI
TEKNA mit Sonderausstattung.

¹NISSAN QASHQAI SHIRO 1.3 DIG-T 6MT, 103 kW (140 PS), Benzin				
Fahrzeug- preis	Nettodar- lehensbetrag	effekt. Jahreszins	Sollzinssatz (gebunden)	Gesamtkilo- meterleistung
€ 22.783,-	€ 20.191,-	0 %	0 %	30.000 km
Laufzeit 36 Monate	mtl. Rate 35x € 199,-	Anzahlung € 2.592,-	Schlussrate € 10.634,-	Gesamtbetrag € 20.191,-

AUTOHAUS IVACIC
www.nissan-ivacic.de

Micra Acenta 80 PS CD-Player Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 7.700.– € 5-Gang-Schalter, silber, 59 kW/80 PS, gebraucht, 47.000 km, EZ: 11.2016; Verbrauch: 6,1 l/100 km innerorts, 4,3 l/100 km außerorts, 5,0 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 115 g/km; elektr. Fensterheber, elektr. Seitenspiegel, Sitzheizung, Multifunktionslenkrad, Servolenkung, USB, Leichtmetallfelgen	Micra Acenta 0.9 90 PS Bluetooth Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 9.900.– € 5-Gang-Schalter, grau, 66 kW/90 PS, gebraucht, 27.500 km, EZ: 10.2017; Verbrauch: 6,5 l/100 km innerorts, 3,7 l/100 km außerorts, 4,8 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 107 g/km; elektr. Fensterheber, elektr. Seitenspiegel, Bordcompu- ter, ESP	Micra Acenta 0.9 90 PS Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 11.350.– € 5-Gang-Schalter, blau, 66 kW/90 PS, gebraucht, 17.000 km, EZ: 12.2017; Verbrauch: 6,5 l/100 km innerorts, 3,7 l/100 km außerorts, 4,8 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 107 g/km
Micra 1.0 IG-T 100 PS N-Connecta Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 14.790.– € 5-Gang-Schalter, silber, 74 kW/100 PS, Tageszulassung, 15 km, EZ: 03.2020; Verbrauch: 5,6 l/100 km innerorts, 3,9 l/100 km außerorts, 4,5 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 103 g/km; Sitzheizung, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Bluetooth, Android Auto, Apple CarPlay, USB, Fernlichtassis- tent, Notbremsassistent, Reifendruckkontrolle, Spurhalteas- sistent, Verkehrszeichenerkennung, Rückfahrkamera	Micra 1.0 IG-T 100 PS N-Connecta Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 14.790.– € 5-Gang-Schalter, orange, 74 kW/100 PS, Tageszulassung, 15 km, EZ: 03.2020; Verbrauch: 5,6 l/100 km innerorts, 3,9 l/100 km außerorts, 4,5 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 104 g/km; Sitzheizung, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Bluetooth, Android Auto, Apple CarPlay, USB, Fernlichtassis- tent, Notbremsassistent, Reifendruckkontrolle, Spurhalteas- sistent, Verkehrszeichenerkennung, Rückfahrkamera	Micra 1.0 IG-T 100 N-Way Safety Paket Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 14.790.– € 5-Gang-Schalter, orange, 74 kW/100 PS, Tageszulassung, 15 km, EZ: 10.2019; Verbrauch: 5,6 l/100 km innerorts, 3,9 l/100 km außerorts, 4,5 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 104 g/km; Sitzheizung, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Bluetooth, Android Auto, Apple CarPlay, USB, Ab- standswarner, Fernlichtassistent, Notbremsassistent, Reifendruckkontrolle, Spurhalteassistent, Verkehrszeichener-
Micra 1.0 IG-T 100 PS N-Connecta Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 14.790.– € 5-Gang-Schalter, silber, 74 kW/100 PS, Tageszulassung, 800 km, EZ: 03.2020; Verbrauch: 5,6 l/100 km innerorts, 3,9 l/100 km außerorts, 4,5 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 104 g/km; Sitzheizung, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Bluetooth, Android Auto, Apple CarPlay, USB, Fernlichtassis- tent, Notbremsassistent, Reifendruckkontrolle, Spurhalteas- sistent, Verkehrszeichenerkennung, Rückfahrkamera	Micra 1.0 IG-T 100 PS N-Connecta Technik Paket Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 15.490.– € 5-Gang-Schalter, schwarz, 74 kW/100 PS, Tageszulassung, 15 km, EZ: 03.2020; Verbrauch: 5,6 l/100 km innerorts, 3,9 l/100 km außerorts, 4,5 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 104 g/km; Sitzheizung, Berganfahrassistent, Bordcompu- ter, Bluetooth, Android Auto, Apple CarPlay, USB, Navi, Fern- lichtassistent, Notbremsassistent, Reifendruckkontr., Spurhal- teassistent, Verkehrszeichenerk., Abstandswarner, Rückfahrkamera	Micra 1.0 IG-T 100 PS N-Connecta Technik-Paket Nissan Micra, Benzin Unser Angebot: 15.590.– € 5-Gang-Schalter, weiß, 74 kW/100 PS, Tageszulassung, 15 km, EZ: 03.2020; Verbrauch: 5,6 l/100 km innerorts, 3,9 l/100 km außerorts, 4,5 l/100 km kombiniert; CO₂-Emissionen ca. 104 g/km; Sitzheizung, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Bluetooth, Android Auto, Apple CarPlay, USB, Navi, Fernlichtas- sistent, Notbremsassistent, Reifendruckkontr., Spurhalteas- sistent, Verkehrszeichenerk., Abstandswarner, Rückfahrka- mera

Autohaus Bernd Ivacic GmbH
Anton-Sommer-Straße
88046 Friedrichshafen
Tel.: 0 75 41 – 5 29 79

Autohaus Bernd Ivacic GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 21
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 – 6 40 51

**Unsere Verkäufer sind weiterhin
TELEFONISCH oder per E-MAIL
für Sie erreichbar.**
**Unsere Werkstätten sind zu den
GEWOHNTEN ÖFFNUNGSZEITEN
für Sie da!**

Der Handel vor Ort ist weiter da:

Deine Online-, Telefon- und Abholshops



Musikhaus Assfalg

Hochwertige telefonische Beratung!
Tel. +49 77 31 / 6 28 38

Instrumente abholen
mit Maske und Abstand
bei uns im Geschäft.
Mo. – Fr. von 10.30 bis 12.30 Uhr
und von 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa. von 10.00 bis 15.00 Uhr

Hegaustraße 20
78224 Singen
info@musikhaus-assfalg.de

www.musikhaus-assfalg.de



BÜCHERSTUBE RIELASINGEN

Bücherstube Rielasingen

**Bestellen Sie telefonisch, online
oder mit WhatsApp.**

Abholservice: 9.30 – 12.30 Uhr
Nachmittags liefern wir Ihre Bestellungen aus –
ohne Versandkosten
(für die PLZ-Bereiche 78224, 78239, 78244,
78247, 78337 und 78345)

Bestseller sind aktuell abrufbar und können
einfach in den Warenkorb gelegt werden.

Tel. 0 77 31 / 82 78 37 • info@rielabuch.de
WhatsApp 0157 / 30 68 65 29
<https://www.rielabuch.de>



OBI Bau- u. Heimwerkermarkt Singen

Bestellen und liefern lassen.

Oder bestellen und abholen.

Reserviere unter
www.obi.de/baumarkt/singen/
deine Wunschartikel.
Bestellungen per Telefon oder E-Mail
sind weiterhin möglich.

E-Mail: Markt365@obi.de
Tel. 0 77 31 / 78 91 10
www.obi.de/baumarkt/singen/



Fotostudio Wöhrstein

GEÖFFNET!

Studio für Pass- und Bewerbungsfotos

Click & Collect für Internetbestellungen

**täglich (Mo. – Sa.)
11.00 bis 14.00 Uhr geöffnet**

im Cano Shoppingcenter Singen
Bahnhofstraße 29
Telefon 0 77 31 / 6 98 88

<https://www.foto-woehrstein.de>



Diez GmbH, Radolfzell

Unser Handwerksbetrieb
und die Ausstellungsräume sind für
Beratungsgespräche **geöffnet**.
Der Abholservice betrifft
unsere Einzelhandelsprodukte.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag geschlossen
Di. – Fr. 8.30 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr

Bismarckstraße 2 • 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 20 65
diez-fussbodentechnik@t-online.de
www.diez-fussbodentechnik.de



Haug Floristik & Gärtnerei

Ab dieser Woche dürfen Sie Ihre Bestellungen
auch wieder vor Ort abholen.
Einfach telefonisch bestellen, Abholtermin
ausmachen und Bestellung kontaktlos abholen.
Lieferungen sind selbstverständlich auch
weiterhin möglich.

Mo. – Fr. 8.00 bis 19.00 Uhr
Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr

**Tel. 0 77 31 / 2 21 61 oder
0163 / 8 33 71 35**

Angebote und Inspirationen finden Sie
auf unserer Homepage
www.blumen-haug.de



Eisen-Pfeiffer Stockach

Unser Handwerkszentrum hat
für Gewerbetreibende und Handwerker
weiterhin wie gewohnt geöffnet.
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 Uhr - 18.00 Uhr

Nutzen Sie als **privater Kunde**
die Möglichkeit bequem bei uns
telefonisch zu bestellen.

Zahlungen via PayPal möglich.

Informieren Sie sich unter:
grosshandel@eisen-pfeiffer.de
Tel. 0 77 71 / 8 00 60
eshop.eisen-pfeiffer.de



LEGENDE:

- Telefonische Beratung
& Bestellung
- Beratung & Bestellung
per WhatsApp
- Beratung & Bestellung
per E-Mail
- eigener
Online-Shop
- Abholshop
»click & collect«
- Gutscheinbestellung
- Lieferung



Alle Shops auch unter
www.wochenblatt.net/shops

WOCHENBLATT

Adler AG war
früher in Engen

Die **Adler Modemärkte AG** mit 142 deutschen Läden hat am vergangenen Sonntag vor dem Landgericht Aschaffenburg Insolvenz beantragt – aufgrund der Umsatzeinbußen durch die Lockdowns in der Covid-19-Pandemie, heißt die Begründung des Insolvenzantrags. Dass die Geschichte von Adler auch in Engen gespielt hat, weiß im Hegau kaum jemand. 1948 gründete Wolfgang Adler in der damaligen DDR in Annaberg einen Konfektionsbetrieb, in den 60er-Jahren zog der Betrieb nach Westdeutschland um, nach Engen. Dort gründete Wolfgang Adler die Adler Mäntel KG, die 1966 einen Umsatz von einer Million Mark erreichte, 1967 zog das Unternehmen nach Haibach bei Aschaffenburg. Das Unternehmen hat sich in den Jahren zu einem der größten Textileinzelhändler Deutschlands hochgearbeitet: 495,4 Millionen Euro Umsatz wurden 2019 verbucht. 3.350 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hat das Unternehmen zuletzt beschäftigt.

75 Prozent ihres Umsatzausfalls gegenüber dem Vorjahr haben Deutschlands Gastronomen im November und Dezember aufgrund des Lockdowns ersetzt bekommen im Rahmen der sogenannten Novemberhilfe. Für den Einzelhandel gelten andere Regeln: Seit 16. Dezember ist der Nichtlebensmittelhandel im Lockdown, durfte bis diesen Montag nicht einmal Abholstationen anbieten (also kein Take Away) und bekommt Überbrückungshilfe III. Angepriesen als gute Hilfe, ist drin: Nicht viel, wie sich herausstellt.

Reiner Wöhrstein hat mit seinem Steuerberatungsbüro den Vergleich errechnet. **Wöhrstein** ist **Fotofachhändler aus Singen**, der erst im Dezember neu ins Cano gezogen ist, mit neuem Konzept, neuem Unternehmertum, sieben Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und vor allem zusätzlichen Investitionen. Und für ihn ist, wie er sagt, »die Bazooka und das Hilfsprogramm des Bundes«.



Die Überbrückungshilfe III ist für ihn eher ein Bluff: Reiner Wöhrstein bringt Zahlen in die Diskussion. swb-Bild: Foto Wöhrstein

wie es Bundesfinanzminister Olaf Scholz nannte, »eher ein Bluff«. Gerade einmal sechs Prozent des Umsatzausfalls gegenüber dem Vorjahr bekäme er für den Dezember erstattet, bei 74 Prozent Umsatzausfall gegenüber dem Vorjahr. Und er wäre froh, wenn einfach den neuerlichen Forderungen des Hauptverbandes des Handels-

verbandes Deutschland (HDE) entsprochen würde, die wohl im Bundeswirtschaftsministerium gehört werden, aber in anderen Ministerien auf taube Ohren stoßen. Der HDE fordert in Schreiben an die Kanzlerin, das Kanzleramt, das Wirtschaftsministerium, das Sozialministerium und an das Finanzministerium, dass die

Überbrückungshilfe geändert werden müsse. Statt der komplexen Berechnung, die derzeit dazu führt, dass die Unternehmen so gut wie keine Unterstützung bekämen (Im Falle von Wöhrstein eben nur sechs Prozent des Umsatzausfalls), will der Einzelhandelsverband einen pauschalen Fixkostenzuschuss in Höhe des Rohertrags einbruchs gegenüber dem Vorjahr erreichen. Der läge dann im Fall von Foto Wöhrstein bei immerhin 20,5 Prozent des Umsatzausfalls. »Immer noch viel weniger als die 75 Prozent, die die Gastronomie erstattet bekommt, aber immerhin ein fairer Vorschlag«, sagt Wöhrstein. »Wenn an den derzeitigen Regelungen in der Überbrückungshilfe III nichts geändert wird, werden in Singen viele Einzelhandelsunternehmen aufhören müssen aufgrund der Lockdowns«, so Reiner Wöhrstein. (Eine Annahme, die auch bundesweite Studien unterstützen. **siehe auch Seite 11**, Zah-

len der Woche). Ein kleiner Lichtblick ist für ihn, dass er in Andreas Jung, Bundestagsabgeordneter für die Region und stellvertretender CDU/CSU-Fraktionsvorsitzender im Bundestag, erst einmal einen guten Zuhörer für die brenzlige Lage gefunden hat. »Er bekommt nun meine betriebswirtschaftlichen Daten, die er in Berlin als Beispielrechnung vorlegen will«. So hofft Wöhrstein, dass die betriebswirtschaftliche Realität des Nichtlebensmittelhandels im Lockdown in Berlin ankommt und sich die Politik für die Vorschläge des Hauptverbandes des Einzelhandels öffnet, um ein flächendeckendes Einzelhandelssterben zu verhindern, was eben in vielen Teilen nicht hausgemacht sei, sondern gerade die innovativen, mutigen Unternehmer träge, die investiert haben in Digitalisierung und moderne Konzepte. Wir werden darüber berichten, wie es weiter geht.

Anatol Hennig

»Es ist schon 5 nach 12 für die Innenstädte«

»Wir machen auf....« heißt es auch in einigen Schaufenstern in den hiesigen Einkaufsstädten der Region. Der Satz geht freilich mit »...merkmal« weiter und ist eine konzentrierte Aktion des Modehandels in Deutschland, der damit auf die gravierenden Auswirkungen des Lockdowns wie auch die ungerechte Verteilung von Entschädigungen hinweist.

che auf Ende Januar verlängert wurde.

Die Politik denkt nicht an den Rattenschwanz

Das gelbe Plakat mit dem provozierenden Slogan hängt zum Beispiel im Singener **Modenhäus Heikorn**. Und da steht auch **Thomas Kornmayer** voll hinter der Aktion, denn jetzt seien Grenzen erreicht, die Unternehmen der Modebranche seien vielerorts am Ende. Und damit seien auch viele Innenstädte absolut bedroht, meint Kornmayer. Er sieht den Modehandel sogar viel schlechter behandelt als die Gastronomie, die ja neben Anteilen der Umsätze trotzdem etwas Geld mit Liefer- und Abholservice machen könne, sagt er im Gespräch mit dem Wochenblatt. »Die Politiker müssten sich eigentlich im klaren sein, dass all die Unternehmen nun keine Steuern zahlen, also Geld für die Zukunft fehle für den Erhalt von Infrastruktur, und der Lockdown noch einen riesigen Rattenschwanz nach sich ziehen wird«, sagt er. Und: »Wenn ich schaue welches Gedränge es in den Discounter und in den Drogeriemärkten gibt und wieviel Platz wir in unseren Geschäften hätten, frage ich mich, wo da eine Gerechtigkeit ist«, so Kornmayer nicht ohne Zorn. »Eine Innenstadt ohne Handel ist keine Innenstadt mehr«, beschwört er die Gefahr vieler Lücken nach diesen Zwangspausen herauf.«

Kunden stärken zum Glück den Rücken

Das Singener Sportgeschäft »In-

tersport Schweizer» ist an der Aktion nicht beteiligt, weil kein Modehandel. Aber auch dort wurde auf den bayerischen Kollegen »Siebzehnrüble« vor Weihnachten geblickt, der für einen Tag in den Schlagzeilen war. »Unser Haus hat einen großen Schwerpunkt im Wintersport, der dieses Jahr fast komplett zu-

sammengebrochen ist. Man mag es kaum glauben, aber Schneeschuhe waren in diesen Wochen der am stärksten nachgefragte Artikel, weil ja auch die Perspektive fehlte, Ski überhaupt einsetzen zu können«, sagt Inhaber **Otto Schweizer jun.** im Gespräch mit dem Wochenblatt. Das hat die ganze Branche ge-

troffen. »Und die vollen Lager werden in diesem Jahr auf die Hersteller in der Folge zurückzuschlagen, weil die meiste Ware dieser Saison noch da ist. Unser Plus war, dass wir uns mit Fitnessartikeln als Alternative eingedeckt haben, was jetzt über den Onlinehandel zumindest einen kleinen Basisumsatz gene-

riert und dass man als einziges Haus Fitness-Großgeräte habe, was Ersatz für die geschlossenen Fitnesscenter sein könne. Uns haben auch viele Kunden den Rücken gestärkt, was uns Mut macht. Wir geben alles und kämpfen mit unseren Mitarbeitern um unser Geschäft«, zeigt er sich entschlossen.

Schon fünf nach 12

»Genau gesehen ist es schon nicht mehr fünf vor, sondern schon fünf nach 12«, sagt **Stefan Suszek**, Filialleiter von **Mode Zinser** in Singen. Auch die Modekette hat sich der kurzfristig gestarteten Aktion angeschlossen, um den Ernst der Lage damit in die Öffentlichkeit zu tragen. »Der erste Lockdown im Frühjahr war eine hässliche Situation, aber sie hatte ein Ende und ging vorbei. Jetzt haben wir die Lager voll, die neue Ware ist längst bestellt und kommt und muss bezahlt werden. Und da fehlt gerade jede Perspektive«, sagt er im Gespräch mit dem Wochenblatt. »Ich möchte mir nicht ausmalen, wie die Innenstädte in einem halben Jahr aussehen, wenn das noch weiter geht mit dem Lockdown, was sich ja gerade andeutet«. Die Innenstädte spielen nach seinem Empfinden in der Politik eine viel zu geringe Rolle.

»Aufmachen
angekündigt«

In den sozialen Medien wird derzeit für den 18. Januar ausgehend von Nordrhein-Westfalen eine »Wir machen auf«-Aktion angekündigt, bei der Geschäfte tatsächlich aus Protest gegen den Lockdown öffnen wollen.

**Wir
machen
auf_____merksam
ab 11.1. um 11 Uhr**

Wir öffnen_ Ihre Augen für eine absolute Notsituation. Unsere Freunde, Kollegen und wir sind am Ende unserer Möglichkeiten. Die Läden werden sterben, die Innenstädte veröden. Liebe Regierungs-Mitglieder, lasst uns öffnen oder entschädigt uns angemessen für die Verluste. Helfen Sie uns, unseren Freunden und Kollegen aus dem Handel. Teilen Sie dieses Foto. Nur mehr Aufmerksamkeit kann die **Offen_**heit für unsere Bitte möglich machen.

www.freundschaftsdienst.eu – hier finden Sie Näheres zur Aktion.



**#freundschaftsdienst #funkylocalshopping
#buylocal #wirmachenAUFmerksam**

Quelle: www.freundschaftsdienst.eu

Ärztetafel

Gesundheitsnetz
www.gnh.de
HEGAU

wieder da
Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für
Orthopädie und
Rheumatologie
Sportmedizin, Akupunktur,
Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 · 78224 Singen
Tel. 07731/65111
E-Mail: praxis@drtrauth.de
Wieder Sprechstunden:
Mo. – Fr. 7.30 – 12.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00 – 18.00 Uhr

MEHR FRISCHE
VON HIER

**RANDEGGER
COLA-MIX**
DER FRISCHEKICK
koffeinhaltig

RANDEGGER
COLA-MIX
100% NATÜRLICHE
ZUTATEN

RANDEGGER.DE

**IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER**

WOCHENBLATT

Viola-Apotheke Volkertshausen und
Aachtal-Analytik

PR-NEWS

Gemeinsam für Ihre Gesundheit

Apothekerin Stephanie Haas-Komp, Inhaberin der Viola-Apotheke Volkertshausen, und Apotheker Rüdiger Balasus, Geschäftsführer von Aachtal-Analytik, arbeiten weiterhin erfolgreich zusammen. Rüdiger Balasus leitete bis Ende 2019 die Aachtal-Apotheke, die dann zum 1. Januar 2020 von Stephanie Haas-Komp übernommen wurde und als Viola-Apotheke Volkertshausen weitergeführt wird. Nach wie vor werden in der Viola-Apotheke Volkertshausen Haarmineralanalysen, Darmflorabestimmung

und Wasseranalysen im Rahmen der Präventionsanalytik angeboten und die dazugehörige Beratung durchgeführt. Informationen zu Schadstoffanalytik können Interessierte ebenfalls über die Viola-Apotheke Volkertshausen oder direkt über Rüdiger Balasus von der Aachtal-Analytik erhalten. Die Probenahme sowie die Beratung erfolgen durch Rüdiger Balasus, der TÜV-geprüfter Schadstoffgutachter und Probennehmer für Trinkwasseranalysen nach TVO ist. Weiterhin ein starkes Team für IHRE Gesundheit!



Stephanie Haas-Komp



Rüdiger Balasus



Präventionsanalytik
Haarmineralstoffanalytik
Darmfloraanalytik
Wasser-Analytik

Stephanie Haas-Komp
Apothekerin
Bärenloh 3
78269 Volkertshausen
Tel. 07774-93260
Fax 07774-932619
E-Mail:
info@viola-apotheke.de



**Schadstoffanalytik in
Wohnräumen und Betrieben**
Bodenanalytik
Trinkwasseranalytik
Schadstoffberatung

Rüdiger Balasus
TÜV-geprüfter
Schadstoffgutachter
Probennehmer für Trinkwasseranalysen nach TVO
Tel. 0170/831 65 93
E-Mail: analytik@gnh.de

CSH
Christliche Schule im Hegau

INFOABEND GRUNDSCHULE (JAHRGÄNGE 1-4)
- Onlineabend via zoom -
DONNERSTAG, 14.01.2021 um 19.30 Uhr

INFOABEND SEK I (JAHRGÄNGE 5-10)
- Onlineabend via zoom -
DIENSTAG, 19.01.2021 um 19.30 Uhr

INFOABEND SEK II (JAHRGÄNGE 11-13)
- Onlineabend via zoom -
DONNERSTAG, 21.01.2021 um 19.30 Uhr
- Onlineterminen via zoom -
MITTWOCH, 27.01.2021 um 10.00 Uhr & 16.00 Uhr

INFOS & ANMELDUNG
www.cs-bodensee.de

Hereinspaziert!
...IN EINE KLEINE SCHULE MIT GROSSARTIGEN MÖGLICHKEITEN - VON DER EINSCHULUNG ZUM HAUPTSCHULABSCHLUSS, ZUR MITTLEREN REIFE, ZUM ABITUR...

» WWW.WOCHENBLATT.NET «

» **WOCHENBLATT** «

Immer das passende Geschenk!
hier online bestellen!

SINGENER GESCHENKSCHECK
SINGEN VORFREUDE
Systempartner:
Volksbank eG
Schwarzwald-Bodensee Hegau
http://singener-geschenkscheck.de
SINGEN aktiv: City Ring 16 Singen Süd

Erhältlich nur beim **WOCHENBLATT** Hadwigstr. 2a in Singen
Öffnungszeiten in Singen: Mo. und Di. 9 – 13 Uhr
Im Internet auf www.SINGENVORFREUDE.de gehen und online bestellen.
Sie bekommen die Schecks dann zugesandt.

**DER SCHNELLSTE WEG, MIT DEINEM
PROJEKT WEITER ZU MACHEN:**

OBI

Singen ist für Dich da!

**ABHOLUNG
EXPRESS**

Reserviere unter
www.obide.baumarkt/singen/deineWunschartikel.

Wir schicken dir eine Benachrichtigung, sobald die Ware abholbereit ist.
In der Regel dauert das 2-3 Stunden. Hole die Ware an der Abholstation
im Markt ab. Unsere Kollegen vor Ort helfen dir bei der Übergabe!

Bestellungen per Telefon oder
Email sind weiterhin möglich.

Telefon: **07731 – 789 110**
Email: **Markt365@obi.de**

Corona als Ausbildungsbremse?

Welche Auswirkungen haben die vielen Lockdown-bedingten Schließungen auf Menschen, die zur Zeit eigentlich für ihr Berufsleben vorbereitet werden sollen? Ein kleiner Einblick.

von **Dominique Hahn** und **Graziella Verchio**

Seit fast einem Jahr bereitet uns die Corona-Krise allerhand Unannehmlichkeiten. Viele davon sind allenthalben zu spüren: Fehlender Kontakt zu Mitmenschen, Maskenpflicht in der Öffentlichkeit und geschlossene Geschäfte und Schulen sind dabei allerdings nur ein Teil der Corona-Realität, denn vieles davon zieht einen sprichwörtlichen »Rattenschwanz« hinter sich her.

Beispielsweise wenn es um Ausbildungszeiten geht. Was passiert zum Beispiel mit Menschen, die derzeit eine Ausbildung in einer Branche machen, die von den coronabedingten Schließungen betroffen ist? **Alexandra Thoß**, Geschäftsführerin und Leiterin Ausbildung der **IHK Hochrhein-Bodensee**, erklärt dazu auf Anfrage des Wochenblatts: »Die Situation ist für alle Beteiligten nicht optimal, weder für die Auszubildenden noch für die Ausbilder. Dennoch versuchen viele Unternehmen, ihre Azubis so lange es geht mit entsprechenden Aufgaben zu beschäftigen. Sie bekommen eigene Projekte und erarbeiten sich eigenständig Wissen.« Laut Auskunft der IHK habe die ungewöhnliche Ausbildungssituation bisher allerdings noch keine allzu großen Auswirkungen



Vielen Azubis geht aufgrund des Lockdowns gerade die Möglichkeit verloren, praktische Erfahrungen in einem normalen Berufsalltag zu sammeln. Nicht nur in der Gastronomie. swb-Bild: Adobe Stock

gen auf die Prüfungen, da in Summe die fehlende Praxiszeit »nicht so erheblich war«, erklärt Thoß. Außerdem haben sich die Kammern darauf geeinigt, im Sinne der Prüflinge großzügig bei der Zulassung zur Prüfung vorzugehen.

Prüfungsanforderungen werden nicht gesenkt

Ohnehin sei die Zulassung zur Prüfung letztendlich immer eine Einzelfallentscheidung und hänge davon ab, wie der Ausbildungsbetrieb die berufliche Handlungsfähigkeit des Azubis beurteilt. Es könne daher durchaus sein, dass ein Auszubildender die notwendigen Kenntnisse und Fertigkeiten in der kürzeren

Zeit bereits erworben hat. »Auf jeden Fall werden die Prüfungsanforderungen nicht gesenkt, das würde zu Lasten der Qualität der beruflichen Bildung gehen«, betont Alexandra Thoß. Auch wenn Azubis ihre Kenntnisse in kürzerer Zeit als normal erworben haben, müssen sie diese also in der regulären Prüfung unter Beweis stellen.

»Wir wissen nicht, wie lange die Pandemie noch unser Leben bestimmen wird. Sollte sich die Lage nicht bald ändern und die Ausbildung kann nicht so stattfinden, wie sie sollte, dann ist denkbar, dass die Dauer der Ausbildung verlängert wird. Das ist ja ein ganz regulärer Prozess, der auch eintreten würde, wenn ein Auszubildender wegen längerer Krankheit

ausfällt«, erklärt Thoß gegenüber dem Wochenblatt.

Auch die Lehrerausbildung ist betroffen

Geschlossen bleiben derzeit auch die Schulen. Das ist nicht nur für die Schülerinnen und Schüler eine ungünstige Situation, es hat auch Einfluss auf die rund 4.500 Referendarinnen und Referendare, die seit dem Beginn des vergangenen Jahres momentan eigentlich ihre anderthalbjährige Praxisphase und damit einen wichtigen Baustein der Lehrerausbildung an den Schulen absolvieren sollten.

Wie das Kultusministerium des Landes auf Anfrage des Wochenblatts mitteilt, erfolgt die

Beurteilung der Unterrichtspraxis derzeit ausschließlich in einem alternativen Format. An Stelle der Beurteilung der Unterrichtspraxis tritt dabei eine mündliche Präsentation einer geplanten Unterrichtsstunde mit einem anschließenden Reflexionsgespräch.

Verlängerung nicht angedacht

»Die angehenden Lehrerinnen und Lehrer werden aktuell natürlich trotzdem im Unterricht ausgebildet. Sie übernehmen wie die vollständig ausgebildeten Lehrerinnen und Lehrer Fernunterricht und beschulen die Schülerinnen und Schüler über diesen Weg. Am Ende des Vorbereitungsdienstes erfolgt außerdem verpflichtend eine Beurteilung der Schulleitung. Diese Beurteilung basiert auf der Unterrichtsbeobachtung, welche durch die Schulleitung weiter stattfindet, sodass die Fähigkeiten der Lehrerinnen und Lehrer im Unterricht weiterhin begutachtet werden«, erklärt **Benedikt Reinhard**, Pres-

sereferent beim **Kultusministerium**. Eine generelle Verlängerung des Vorbereitungsdienstes sei keine Option, da dies eine erhebliche Lücke bei der Lehrerversorgung für die kommenden Schuljahre bedeuten würde.

Eine individuelle Verlängerung ist aber aufgrund besonderer Härten wie beispielsweise einer längeren Erkrankung oder auch einer besonderen Pflegesituation möglich, so die Info aus dem Ministerium.

Und die Schüler?

Aber auch für Schüler ist die Situation alles andere als einfach. Das liege vor allem daran, dass sie aus der Ferne nicht vernünftig betreut werden, wie Claudia Schubärth-Pulla von der Schülerhilfe Singen erklärt. »Wir beobachten immer wieder, dass Online-Unterricht im Grunde nichts weiter ist, als sich Aufgaben hin und her zu schicken. Das ist nicht Sinn der Sache, vor allem leidet aber die Lernqualität extrem darunter, was sich später auch auf das Berufsleben auswirken kann.«



Nicht nur für Schülerinnen und Schüler sind die Schulschließungen ein Hindernis beim Lernen, auch angehende Lehrer sind betroffen. swb-Bild: Adobe Stock

23,4 Prozent ihrer Mitbewerber werden die Coronakrise nicht überstehen, sagen Unternehmer in Deutschland.

40 Prozent ihrer Mitbewerber werden die Coronakrise nicht überstehen, sagen Unternehmer aus den Bereichen Gastronomie, Beherbergungsbetriebe, Sport und Kultur.

Im Nonfoodhandel stehen **36.000.000.000** Euro Umsatzverluste und **12.000.000.000** Euro Fixkosten zum Ende des Jahres 2020 aufgrund der Krise
Überbrückungshilfen in Höhe von **90.000.000** Euro gegenüber.

Zahlen der Woche

Zahl der deutschen Kliniken, die 2020 voraussichtlich Verlust machen:

50 Prozent

75 Prozent

der Bekleidungshändler sind in Existenzgefahr.

Lockdown-Umsatzausfall aus dem Geschäft im Betrieb, den die Gastronomen ersetzt bekommen sollen seit November 2020:

75 Prozent

des Wochenvorjahresumsatzes. Dabei werden Take-Away-Umsätze darauf nicht angerechnet.

Die Auszahlungen lassen allerdings auf sich warten.

Schulden pro Sekunde, die Bund, Länder und Kommunen machen (Stand 8. Januar 2021):

6.855 Euro

Zahl, um die die verfügbaren Intensivbettenplätze in Deutschland in den letzten drei Monaten abgenommen haben:

rund **6.000**
(von 30.000 auf 24.000)

Lockdown-Umsatzausfall, den die betroffenen Nichtlebensmittel-Einzelhändler und andere in der Wertschöpfungskette Betroffene ersetzt bekommen seit 16. Dezember 2020: nach unseren Recherchen

zwischen **5** und **15 Prozent**
(Überbrückungshilfe III)

Gesamtschuldenstand von Bund, Ländern und Kommunen (bitte die Zahl aussprechen):

2.282.623.374.600
(Stand 8. Januar 2021)

**WAS DER
HANDEL VOR ORT BIETET
WARE ANFASSEN ERLEBNIS
VIELFALT VERANTWORTUNG
INNOVATIONSKRAFT
AUSBILDUNGSPLÄTZE
GEWERBESTEUER LEBENDIGE
STÄDTE NAHVERSORGUNG
BEGEGNUNGSSTÄTTEN
ARBEITSPLÄTZE VERBRAUCHERSICHERHEIT
ANSPRECHPARTNERINNEN**



Werde Teil der größten Kampagne für **DEINE Region**
unter **www.wochenblatt.net/deineregion** anmelden und verbinden

WOCHENBLATT



geborgen . sicher . vertraut

Diakonische Dienste Singen e.V.

Wir suchen für unsere Sozialstation eine

stellvertretende Pflegedienstleitung (m/w/d)

als Abwesenheitsvertretung mit Aussicht auf teilweise Freistellung

Wir bieten: einen sicheren Arbeitsplatz mit Weiterentwicklungsmöglichkeiten, eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe, Vergütung nach AVR mit betrieblicher und privater Altersversorgung, Teilnahme an Firmenfitness/Hansefit.

Wir erwarten: eine abgeschlossene Alten-/Krankenpflegeausbildung, einen Führerschein Klasse B und die Bereitschaft zur Weiterbildung.

Gerne informieren wir Sie über unsere Arbeitsbedingungen! Tel. 07731-951601



Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Frau Canal, Pflegedienstleitung
canal@dd-singen.de, Tel. 07731-951601 oder 0170-4138060

oder per Post an Diakonische Dienste Singen e.V., Anton-Bruckner-Str. 41, 78224 Singen



Gesundheitsverbund
Landkreis Konstanz



**Wir suchen nicht irgendwen.
Wir suchen Sie.**

Für die gemeinsame Station Gynäkologie und Wochenbett am Klinikum Singen suchen wir in Voll- oder Teilzeit und zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Gesundheits- und (Kinder-)Krankenfleger (m/w/d)

Ausführliche Informationen zur Stelle finden Sie im Internet unter www.glkn.de im Bereich Karriere. Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Pflegedirektion unter Tel.: 07731 89-1300 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese bitte an:

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
Hegau-Bodensee-Klinikum
Pflegedirektion
Virchowstraße 10, 78224 Singen
sekretariat.pd.si@glkn.de

www.glkn.de



ESPASINGEN · MARKDORF · MECKENBEUREN

Für unseren **Obstgroßmarkt E. Grundler GmbH & Co.KG** in Espasingen suchen wir zur Erweiterung unseres Service-Teams zum **zeitnahen Eintritt in Vollzeit** einen:

Anlagenmechaniker / Betriebsschlosser (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten sowie die Wartung und Prüfung von Verpackungsmaschinen und Flurförderfahrzeugen
- Ermittlung von Störungsursachen, Planung und Durchführung entsprechender Wartungs- und Reparaturarbeiten

Unsere Anforderungen:

- Eine abgeschlossene technische Ausbildung, handwerkliches Geschick
- Erfahrungswerte aus der Landmaschinenmechanik, ebenfalls Kenntnisse in Pneumatik und Elektrik wären von Vorteil
- Ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und Flexibilität

Unser Angebot:

- Anspruchsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem engagierten Team
- Selbständiges Arbeiten mit Gestaltungsspielraum im eigenen Verantwortungsbereich
- Flache Hierarchie, kurze Entscheidungswege, Freiraum zum aktiven Mitgestalten
- Einen konjunkturunabhängigen und sicheren Arbeitsplatz

Sie sind interessiert?

Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen schriftlich oder per E-Mail an Frau Daniela Grundler:

Obstgrossmarkt E. Grundler GmbH & Co. KG
Seestrasse 38,
78333 Stockach,
daniela.grundler@obstgrossmarkt.com

Wir suchen Sie als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n

Zusteller (m/w/d)

für **SÜDKURIER** (morgens zwischen 4.00 und 6.00 Uhr, ab 18 Jahren) für **Eigelingen, Stockach, Espasingen und Ludwigshafen**. Sicherere Jobs, auch gerne angemeldet.

Ansprechpartner:
Direkt-Kurier Zustell, Druck und Logistik GmbH
Telefon 07531/999-1100
Bewerbung.DKZ@suedkurier.de

Wir suchen eine zuverl., deutschspr.

Objektleitung
mit Erfahrung
und **Reinigungskräfte**
auf 450,- €/Teilzeit
für Objekte in Singen/Radolfzell.
Eine Langzeitanstellung wird angestrebt.

Tel. 077 31/79 47-15
(Fr. Losing, tägl. 10–12 Uhr),
Handy 0176 75 88 36 42

Wir suchen flexible, freundliche
Medizinische Fachangestellte (m/w) VZ/TZ

zum 1.2.2021 für unsere neurologisch/psychiatrische Facharztpraxis.
Wenn Sie gerne in einem engagierten Team arbeiten möchten und mit Menschen umgehen können, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Dr. Andreas Kern
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen
kern.neuro@t-online.de



ComStern.de

WIR SUCHEN DICH!

ComStern.de ist ein unabhängiger Detailhändler für Computer und Heimelektronik

➕ Mitarbeiter/in Logistik

Weitere Infos unter:
www.pcp.com/stellen

*Der kürzeste Weg zwischen
zwei Menschen
ist ein Lächeln*



Wir suchen eine freundliche

Zahnmedizinische Fachangestellte w/m/d

Sie erwartet eine moderne Zahnarztpraxis, gute Fortbildungsmöglichkeiten, ein prima Team und übertarifliche Bezahlung.

Bodenseestr. 3 | 78315 Radolfzell-Böhringen | info@druhl-online.de
Tel. 07732-52299 **www.zahnbehandlung-radolfzell.de**

**Arbeiten bei der Caritas.
Aus Liebe zum Nächsten.**



singen hegau
Aus Liebe zum Nächsten

Die Caritas Singen-Hegau ist eine traditionsreiche und zugleich innovative Sozialorganisation in Singen und in der Region Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen, Familien mit Kindern sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

Für das Integrationsmanagement sowie das Projekt „Werkstatt Integration“ suchen wir zum 01.03.2021 mit Stellenumfang von 100% eine/n

Sozialpädagogin/en bzw. Sozialarbeiter/-in (m/w/d)

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Caritas Singen-Hegau · Erzbergerstraße 25 · 78224 Singen
www.caritas-singen-hegau.de



Sie haben Interesse an einer Ausbildung oder einem FSJ/BFD bei uns? Wir freuen uns auf Sie!



STELLENMARKT

» RESONANZGESETZ:

**Mit einer besonderen
Stellenanzeige sprechen Sie
besondere Mitarbeiter an! «**

... Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt.



» ICH BIN FÜR SIE DA! «

SONJA MURISSET

Tel: 07731 / 8800-33

s.muriset@wochenblatt.net



WOCHENBLATT

SINGEN

Die Stadt Singen sucht für ihr **Bürgerzentrum** zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)

Die Sachbearbeitung im Bereich Kundenservice umfasst insbesondere Tätigkeiten in den Bereichen Meldewesen, Pass- und Personalausweiswesen sowie Standesamt.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter oder einen vergleichbaren Ausbildungsabschluss.

Wir bieten eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Bezahlung erfolgt bis Entgeltgruppe 7 TVöD. Darüber hinaus wird in Anerkennung der Multifunktionalität in abgestufter Weise eine außertarifliche Stellenzulage gewährt.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Für Fragen steht Ihnen Frau Loß-Freire, Tel. 07731/85-596 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **31.01.2021**.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter www.singen.de.

CMC Personal GmbH

**Jetzt starten:
im neuen Job!**



Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Radolfzell und Konstanz:

Montierer (m/w/d)
in 2-Schichtarbeit

Kommissionierer (m/w/d)
in Tagschicht

Maschinenbediener (m/w/d)
in 3-Schichtarbeit

Produktionsmitarbeiter (m/w/d)
in 2-Schichtarbeit

Anlernkräfte (m/w/d)
ohne Vorkenntnisse

Lageristen (m/w/d)
mit Staplerschein

Weitere Infos finden Sie auf unserer Jobbörse >>

www.cmc-personal.de



Hauptstraße 48
78224 Singen
Tel. 07731 9537-17
marcus.nitsch@cmc-personal.de
cmc-personal.de



Gesundheitsverbund
Landkreis Konstanz

**Wir suchen nicht irgendwen.
Wir suchen Sie.**

Für die Leitung unseres engagierten Teams der Urologischen Ambulanz am Klinikum Singen suchen wir in Vollzeit und zum 01.03.2021 eine

Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

Ausführliche Informationen zur Stelle finden Sie im Internet unter www.glkn.de im Bereich Karriere. Für weitere Auskünfte zur Tätigkeit steht Ihnen Fr. Kellmayer von der Urologischen Ambulanz unter Tel.: 07731 89- 2903 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Senden Sie diese bitte an

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
Hegau-Bodensee-Klinikum
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
personal.info@glkn.de

www.glkn.de

WWW.WOCHENBLATT.NET/TV



WOCHENBLATT



Gottmadingen-Randegg

Nur ein blaues Auge

Auch die Randegger Otilien-Quelle musste Einbußen durch Corona-Lockdowns hinnehmen. Trotzdem zieht Geschäftsführer Clemens Fleischmann eine positive Bilanz.

von Oliver Fiedler

Die **Otilien-Quelle** ist trotz der Verwerfungen, die es im Jahr 2020 aufgrund der Corona-Pandemie und der damit verbundenen Lockdowns in der Kunden- und Sortimentsstruktur gab, mit einem blauen Auge davongekommen und zeigt sich angesichts von mehr als 20 Millionen verkaufter Glasflaschen noch zufrieden, wie **Clemens Fleischmann** als Geschäftsführer des familiengeführten Unternehmens in einer ersten Bilanz informierte.

Zwar musste der Mineralbrunnen etwas mehr als sechs Prozent Absatzminus verbuchen, was knapp 1,5 Millionen weniger abgefüllten Flaschen entspricht, doch angesichts der Tatsache, dass in 2020 außer der Fastnacht keine Feste stattgefunden haben und die Gastronomiebetriebe monatelang geschlossen waren, ist das Ergebnis überraschend gut und besser vor allem als die Befürchtungen. »Als im März erstmals der große Lockdown verhängt wurde, haben wir aufgrund der drastischen Rückgänge in der Zeit zunächst schon ein Minus im zweistelligen Bereich befürchtet«, gesteht Fleischmann. Der Anteil der Gastronomie am Umsatz des Unternehmens liege bei rund 15 Prozent, dazu kamen die



Clemens und Christoph Fleischmann mit der Jubiläums-Magnum-Edition ihrer Perlen-Glasflasche.

swb-Bild: Randegger Otilien-Quelle

vielen auch größeren Veranstaltungen und Vereinsfeste, die alle im letzten Jahr abgesagt werden mussten, was doch eine deutliche Delle erzeugt hatte. Das Hegauer Unternehmen hatte die letzten zehn Jahre in jedem Jahr eine Absatzsteigerung vorzuweisen und hatte 2017 erstmals die 20-Millionen-Marke übertroffen. Auf dieses Niveau werde man durch die Delle zurückgeworfen, so Fleischmann in seiner Medienmitteilung. Hart habe es besonders die Getränkefachgroßhändler getroffen, während der Lebensmittelhandel und insbesondere die Getränkeabholmärkte gut zulegen konnten. Sehr erfreulich ist die Tatsache, dass Glasflaschen nach wie vor stark im Kommen seien und zunehmend die Einwegplastikflaschen verdrängen. »Hier spreche ich schon fast von einem »Greta-Effekt«, denn das Verantwortungsgefühl bei den Verbrauchern hat angesichts der immer wieder dargestellten

Auswirkungen des Klimawandels deutlich zugenommen. Ich hoffe, dass die Pandemie den Kunden nachhaltig vor Augen geführt hat, wie wichtig es sein kann, sich regional zu versorgen.« Das Unternehmen selbst setze mit seinen Rohstoffen auf europäische Herkunft.

»Unsere Strategie bleibt in Sachen Nachhaltigkeit und Regionalität bestehen und mit viel Zuversicht setzen wir als Randegger Otilien-Quelle weiterhin auf die ausschließlich regionale Vermarktung von Mehrweg-Glasflaschen und eine zu 100 Prozent CO₂-neutrale Produktion.«

Und: Auch für den Jahreswechsel habe man den Zuckerzusatz in den Limos um weitere drei Prozent reduziert. »Die Rückmeldungen, die wir dazu bekommen, sind positiv, denn es kommt bei den Kunden an, dass wir eben dadurch auch weniger süß sind, dafür erfrischender«, sagt Clemens Fleischmann auf Nachfrage des Wochenblatts.

Singen

Narrenbömmle auch in Singen

Die Narrenzünfte aus der Kernstadt schließen sich der Aktion aus den Umlandgemeinden der Stadt an, bei der angesichts der abgesagten Fastnachtsveranstaltungen die Orte zumindest mit aus Christbäumen gestalteten »Narrenbömmle« geschmückt werden sollen, wie Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk informierte. Dafür sollen die ausgedienten Bäume nun natürlich nicht für die am 15. Januar von den Stadtwerken Singen angekündigte Christbaumabfuhr bereitgestellt werden, so Glunk. Im Gegensatz zu manch anderer Gemeinde wird es in Singen aber keine zweite Abfuhr der Narrenbömmle geben, so der Zunftmeister weiter. »Die Bäume müssten dann von ihrem Schmuck befreit in einem der Grünschnittcontainer oder auf dem Wertstoffhof abgegeben werden«, so Stephan Glunk gegenüber dem Wochenblatt.

Oliver Fiedler

Richtig ist ...

Ein Buchstabe macht manchmal alles anders. Im Artikel über den neuerlich beschlossenen Lockdown auf Seite 3 der letzten Ausgabe kam der Leiter der Gemeinschaftsschule Steißlingen, Alexander Bitter, zu Wort, der klar machte, dass die Schulen nie Pandemietreiber waren. Leider wurde in der Produktion aus dem »nie« ein »die«, was natürlich den Sinn verdrehte, wenn dieser auch durch den Kontext seiner Meldung erkennbar war. Wir bitten diesen Fehler zu entschuldigen.

Oliver Fiedler

Landkreis Konstanz

Land braucht stärkere Marktwirtschaft

Klare Ansagen für das Wahljahr 2021 gab es beim Neujahrsempfang der FDP.

von Oliver Fiedler

Mit fast 50 Teilnehmern startete die FDP bei ihrem digitalen Neujahrsempfang ins Superwahljahr, in das die Kreisvorsitzende Birgit Homburger einstimmt. Sie sieht den Kreisverband mit den Kandidaten Jürgen Keck als bereits in der letzten Legislaturperiode gewählten Landtagsabgeordneten für den Wahlkreis Konstanz-Radolfzell und Markus Bumiller für den Landkreis Singen-Stockach gut aufgestellt für die Landtagswahl am 14. März sowie mit Ann Veruschka Jurisch als nominierte Kandidatin für die Bundestagswahl im September.

Jürgen Keck verkündete, dass für ihn die Themen ÖPNV und dessen weiterer Ausbau, die Gesundheitsversorgung im Landkreis wie das Thema Bildung in Corona-Zeiten für den Wahlkampf im Mittelpunkt stehen sollen. Durch seine Arbeit im Landtag habe er auch in der Opposition viel bewegen können für den Wahlkreis in den letzten fünf Jahren, was ihm durch viele positive Rückmeldungen bescheinigt werde. **Markus Bumiller** will als Touristiker auch den Tourismus in den Fokus stellen. Gerade der Hegau liege mit seinen Zuwächsen im vorderen Feld in Baden-Württemberg und das könne ein stärkerer Wirtschaftsfaktor werden.

Ann Veruschka Jurisch betonte, dass die Wirtschaft gerade jetzt einen verlässlichen Rahmen bräuchte, denn letztlich würde sie das Land tragen. Und da gebe es viele Stellschrauben, an denen Politik für gute Bedingungen sorgen müsse. Mit Spannung wurde der Festvortrag dieses Nachmittags erwartet, für den sich **Bettina Stark-Watzinger**, MdB und parlamentarische Geschäftsführerin der Bundestagsfraktion, in den digitalen Empfang zugeschaltet hatte. Es sei höchste Zeit, dass die Marktwirtschaft wieder mehr Macht bekomme, machte sie deutlich, denn sonst hätten zu wenige die Macht in diesem Land. Das aktuelle Corona-Management der Bundesregierung bezeichnete Stark-Watzinger als desaströs. Man habe die Zeit nach dem ersten Lockdown nicht genutzt, um für die immer wieder angekündigte zweite Welle Vorkehrungen zu treffen, so ihr Standpunkt. Es sei eben nicht



Geld für alle da und es müsse klar gesehen werden, dass eine Sozialpolitik nur auf einer starken Wirtschaft fußen könne. Den aktuellen Lockdown sieht sie als Notbremse, aber nicht als Strategie. Vor allem müssten die Debatten dazu im Bundestag geführt werden, um den Schaden so gering als möglich zu halten und auch in die Zukunft zu planen.

FAMILIENANZEIGEN



Ich bin nicht fort, ich wechsele nur die Räume, ich bin bei euch und geh durch eure Träume.

Josef (Seppi) Rösler

* 03.01.1962 † 16.12.2020

Danke

für all die Zeichen der Liebe, Freundschaft, Blumen- und Geldspenden, sowie allen die ihre große Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ganz besonders danken wir:
Herrn Matthias Zimmermann für die schöne Trauerfeier und dem Bestattungsinstitut Weiermann.

Hemmenhofen, im Januar 2021

In ewiger Liebe
Hanna, Jens und Timo mit Elisa

Wir sind stolz und dankbar für die Zeit, die wir mit dir erleben durften.



DER LIEBEN GEDENKEN

MIT DEM ...

WOCHENBLATT

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von unserem lieben

Adolf Wittmer

und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Gompper für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Duchtingen,
im Januar 2021

Im Namen aller Angehörigen
Rita Wittmer



Ein wunderbarer Mensch dieser
wunderschönen Welt ist jetzt ein Teil
einer uns allen unbekannten Welt.

Plötzlich und unerwartet verstarb
unser herzensguter Sohn, Bruder und Neffe

Axel Claus Heidrich

* 25.8.1969 † 2.1.2021

Er hat durch seinen Charme, seinen Charakter und seine Liebenswürdigkeit, gepaart mit seinem Sinn für Humor und Musik unserem Leben einen Zauber verliehen. Mit seiner Energie hat er sein Leben so gestaltet, dass er uns unvergesslich bleibt.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Mutter Roswitha
Dein Vater Dietger
Dein Onkel Sigurd
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 22.01.2021, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Du hast gesorgt, du
hast geschafft, bis dir
die Krankheit nahm
die Kraft. Nun schlaf
in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles
lieben Dank.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Martha Rupprecht

geb. Keller
* 22.11.1935 † 06.01.2021

In stiller Trauer
Anita und Uwe Läufler mit Familie
Wilma Cipriano mit Familie
Karla Ullmann mit Familie
Die Geschwister mit Familien
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Montag, 18.01.2021 um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Familie Läufler, Schubertstraße 15, 78224 Singen

Wir trauern um unseren Geschäftsführer und
Mitbegründer unserer Musikschule

Axel C. Heidrich

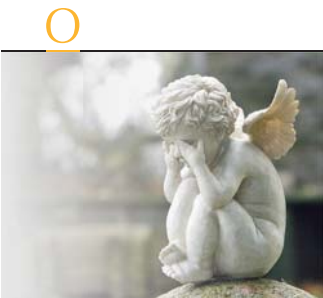
der plötzlich und völlig unerwartet am 2.1.2021
verstorben ist.

Seit unserer Gründung im Jahr 1993 hat er als geschäftsführender Gesellschafter unsere Musikschule maßgeblich geprägt und erfolgreich geführt.

Er war mit seiner engagierten Art sehr beliebt bei seinen Schülerinnen und Schülern und konnte gemeinsam mit ihnen viele musikalische Erfolge feiern. Unser Kollegium verliert einen hilfsbereiten und liebenswerten Kollegen und Freund.

Wir werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Im Namen aller Mitarbeitenden
musikFORUM2
Ekkehardstr. 32a, 78224 Singen



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM ...

WOCHENBLATT



STEINHANDWERK
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER
Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160
info@steinhandwerk.de
www.steinhandwerk.de

Wir bieten
Vorsorgeverträge
an!

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Martha Rupprecht

Martha Rupprecht gehörte über 41 Jahre unserem Unternehmen an. Sie begann im Januar 1951 als Produktionsmitarbeiterin in unserer Kernmacherei und wechselte im Februar 1971 in das Labor. Im Dezember 1992 beendete Martha Rupprecht ihre aktive Tätigkeit.

In all den Jahren haben wir Martha Rupprecht als einsatzfreudige und hilfsbereite Mitarbeiterin kennengelernt. Wir sind ihr für ihre verdienstvolle Arbeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

FONDIUM Singen GmbH
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Nichts kann mehr zu Herzen gehen,
als die Mutter sterben sehen,
ihr letztes Wort, ihr letzter Blick,
nie mehr kehrt sie zu uns zurück.

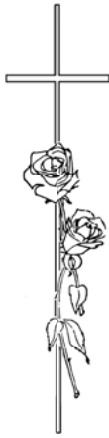
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Mutti, Oma, Uroma und Tante

Eva Richter

geb. Fehske
* 28.10.1937 † 07.01.2021

In tiefer Trauer
Monika Wolf
Ina und Timo Schmid mit
Niklas und Alexander
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet
am Mittwoch, 20.1.2021 um 15.00 Uhr
auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Traurig nehmen wir Abschied von

Hans Peter Wölfle

* 15.01.1939 † 06.01.2021

In stiller Trauer
Gertrud Magdalaine
und Freundeskreis

Gottmadingen, im Januar 2021

Die Beisetzung findet seinem Wunsch entsprechend
in aller Stille auf dem Friedhof in Gottmadingen
statt.

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Carmine Savino

Carmine Savino trat im April 1988 als Maschinenbediener in unser Unternehmen ein. Während seiner Betriebszugehörigkeit war er in verschiedenen Bereichen unserer Gießerei tätig, zuletzt im Zentralen Gusstransport. Im August 2014 trat Carmine Savino in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Herrn Savino ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als hilfsbereiten und pflichtbewussten Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

FONDIUM Singen GmbH
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM ...

WOCHENBLATT



Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.
(Franz Kafka)

Nach einem langen und erfüllten Leben ist unsere liebe Mama,
Schwiegermama, Oma und Uroma

Hilda Hespeler

geb. Dorweg
* 13.11.1929 † 06.01.2021

friedlich eingeschlafen.

In Liebe und Dankbarkeit
Cordula und Gerhard Fischer
Rainer und Diana Hespeler mit Julien und Mirko
René und Ute Fischer mit Fionn und Kian
Heiko und Michaela Fischer mit Luis und Tino

Singen, im Januar 2021

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
den 22. Januar 2021 um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Traueradresse: Rainer Hespeler, Schnaidholz 43, 78224 Singen.

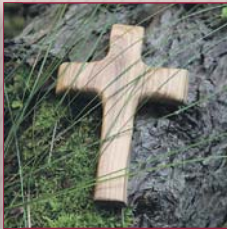
Hans-Peter Wölfle

Januar 1939 – Januar 2021

Seine Schwester Gertrud Magdalaine-Wölfle
sein Neffe Nicolas und Séverine mit Télumée und Léo
seine Nichte Alice und Stéphane mit Mathilde

Dank an seine guten Freundinnen und Freunde Doris und Gottfried Sigg,
Dieter Müller, Traute Bartkowiak und ihre Töchter

Traueranschrift: Gertrud Magdalaine, 193 rue du Château des Rentiers, F 75013 Paris



*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch,
wenn es plötzlich dunkel wird.
Franz Kafka*

Ruth Utt

geb. Schmidt
* 09.10.1935 † 27.12.2020

In Liebe und Dankbarkeit
Jürgen, Claudia und Celine
Achim und Sabine
Familie R. Mehne
und alle Anverwandten

Aufgrund der aktuellen Situation fand die
Trauerfeier im engsten Familienkreis auf
dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Traueradresse:
Familie Utt, Zeppelinstr. 28, 78315 Radolfzell

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von unserer Schwägerin,
Tante und Cousine

Valeria Kulinyak

geb. Drimus
* 12.10.1925 † 5.1.2021

Deine Familie

Die Beerdigung findet
am Mittwoch, den
20. Januar 2021 um
13.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof in Singen statt.



*Er hat es geschafft und ist angekommen,
wo es ihm gut geht.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Ehemann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und
Onkel

Alfonso Salatino

* 14.08.1932 † 02.01.2021

In stiller Trauer
Giuseppina Salatino
Chiara, Enza, Grazia, Teresa
die Schwiegersöhne
die Enkel Maite, Giovanni, Pina, Ale, Ambra
die Urenkel Yael und Elia
und alle Anverwandten

Singen, Rielasinger Straße 31

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Dienstag, den 19. Januar 2021, um 13.00 Uhr
auf dem Waldfriedhof Singen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren Mitarbeiter i. R.

Herrn Alfonso Salatino

der am 02. Januar 2021 im Alter von 88 Jahren
verstorben ist. Herr Salatino war über 30 Jahre
Mitarbeiter in unserem Unternehmen, davon die letzten
7 Jahre bis zu seinem Ausscheiden im November 1992
in unserer Abteilung Rohstoffe und Transport. Er erwarb
sich durch seinen Einsatz und seine Zuverlässigkeit bei
Vorgesetzten und Kollegen große Anerkennung.
Wir sind dem Verstorbenen für seine langjährige
Tätigkeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm
stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen

In Memoriam zum 15. Todestag von

Susanne Wiesenmayer

† 14. Januar 2006

Immer, wenn wir von Dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen in unsere
Seelen. Unsere Herzen halten Dich gefangen, so als wärest Du nie
gegangen. Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Christine Witzke (geb. Wiesenmayer) und Manuel Witzke

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.*



Erna Schmid

geb. Heim
* 21.3.1932 † 9.1.2021

In stiller Trauer
Carmen und Bernhard
Natalie und Anja mit Leonie,
Mitja und Melvin
Marion und Peter mit Till

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem
Friedhof in Volkertshausen statt.

Besonderer Dank an das Pflegepersonal vom Helianthum in
Steißlingen für die liebevolle Pflege.

Traueradresse: Carmen Honsel, Mühlhauser Str. 36, 78269 Volkertshausen



Und es bringt alle dahin, die Kleinen und die
Großen, und die Reichen und die Armen, und die
Freien und die Knechte, dass sie ein Malzeichen
annehmen an ihre rechte Hand oder an ihre Stirn; und dass
niemand kaufen oder verkaufen kann als nur der, der das
Malzeichen hat, den Namen des Tieres oder die Zahl seines
Namens. Offenbarung 13,16.17

Totale Überwachung

Die staatliche Überwachung in der westlichen Welt hat im Zuge der
Terrorbekämpfung erheblich zugenommen. Mithilfe der heutigen
Technik wird es immer einfacher, digitale Spuren, die die Menschen
hinterlassen, zu sammeln und auszuwerten: Kamerabilder werden
gescannt, Mobiltelefone lokalisiert, Nachrichten im Internet
entschlüsselt. Personalausweise sind mit Chips ausgestattet, die
ausgelesen werden können. Angesichts dieser Entwicklung formulierte
ein Journalist die Frage: „Was würde morgen passieren wenn ein
autoritäres oder gar diktatorisches Regime an die Macht käme?“ Die
totale Überwachung, die dieser Vers beschreibt, ist aus heutiger Sicht
technologisch durchaus vorstellbar. Und sie wird kommen! Das Buch
der Offenbarung teilt uns zuverlässig mit, dass in naher Zukunft ein
Diktator die ganze Menschheit kontrollieren wird – eine beängstigende
Perspektive! Doch wer zu Jesus Christus gehört, muss davor keine Angst
haben. Denn er geht einer herrlichen Zukunft bei Gott im Himmel
entgegen. Diese Hoffnung der Gläubigen stützt sich auf die Worte des
Herrn Jesus: „Euer Herz werde nicht bestürzt. Ihr glaubt an Gott, glaubt
auch an mich! In dem Haus meines Vaters sind viele Wohnungen; wenn
es nicht so wäre, hätte ich es euch gesagt; denn ich gehe hin, euch eine
Stätte zu bereiten. Und wenn ich hingehle und euch eine Stätte bereite,
so komme ich wieder und werde euch zu mir nehmen, damit, wo ich bin,
auch ihr seiet“ (Johannes 14,1-3).

christen-in-radolfzell.de

NACHRUF

Wir trauern um unseren guten Freund

Peter F. Hofer

* 02.11.1947 Düsseldorf † 22.12.2020 Singen

Wir sind über die Nachricht seines
plötzlichen Todes zutiefst erschüttert.
Das Abschiednehmen fällt uns allen schwer,
es bleibt jedoch die Erinnerung
an die schöne Zeit, die wir
miteinander verbringen durften.

Deine Freunde vom Stammtisch KEA-Aach
www.gedenkseiten.de/peter-hofer/



NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Herrn Helmut Breinlinger

der im Alter von 87 Jahren verstarb.

Herr Breinlinger war über 43 Jahre für unser Unternehmen tätig.
In dieser Zeit arbeitete er innerhalb unseres Betriebsunterhalts
als Betriebsschlosser im Produktionsbereich „veredelt“. Im Dezem-
ber 1996 trat er in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit lernten wir Herrn
Breinlinger als sehr fleißigen, loyalen und zuverlässigen Mitarbei-
ter kennen, der von Vorgesetzten und Kollegen gleichermaßen
geschätzt wurde.

Wir werden Herrn Breinlinger stets ein ehrendes Andenken
bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen
Angehörigen.

Geschäftsführung und Betriebsrat
Amcor Flexibles Singen GmbH

Der Lebensweg unseres lieben Vaters, Schwiegervaters
und Opas hat sich geschlossen.

Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken,
Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an Dich erin-
nern, uns glücklich und traurig machen und Dich nie
vergessen lassen.

Rudolf (Rudi) Böhm

28. Dezember 1937 bis 31. Dezember 2020

In stiller Trauer:

Claus Böhm mit Ina, Nino und Anja
Stefan Böhm mit Mamiko, Maja, Noah und Akari

Traueradresse: Claus Böhm und Stefan Böhm,
Lauferstr. 13,
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel.: 0174 78 468 52

Die Urnenbeisetzung findet auf dem Friedhof
in Ehingen am Freitag, 15. Januar 2021, um 14:00 Uhr
im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Danke allen, welche ihm im Leben Freundschaft und
Verbundenheit schenkten. Unser besonderer Dank gilt
dem Team des Seniorenheims Haus zum Feierabend
(in Beuren) für die liebevolle Pflege und Begleitung,
Herrn Dr. Peukert für die ärztliche Betreuung sowie
dem Bestattungshaus Decker für die einfühlsame
Unterstützung.

Anstelle zugedachter Blumen können Sie gerne im
Sinne des Verstorbenen die Christoffel Blindenmission
unterstützen.
Bank für Sozialwirtschaft IBAN:
DE46370205000000002020, Vermerk: Rudolf Böhm.

NACHRUF

Wir trauern um unseren Mitarbeiter i. R.

Herrn Rudolf Böhm

der am 31. Dezember 2020 im Alter von 83 Jahren
verstorben ist. Herr Böhm war über 22 Jahre als
Ingenieur der Verfahrenstechnik in unserem
Unternehmen beschäftigt. Sein großes Können, seine
Aufgeschlossenheit und seine Dynamik sicherten ihm
die Wertschätzung all derer, die mit ihm zusammen-
gearbeitet haben.

Wir sind dem Verstorbenen für seine langjährige
Tätigkeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm
stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen



Wenn ich einmal nicht mehr bin und Du siehst einen lachenden Sternenhimmel,
dann denke, einer davon bin ich. *Antoine de St. Exupéry*



Wir nehmen Abschied von unserer lieben Patentante, Tante,
Großtante und Cousine

Eleonore Kampe-Veser

*25.06.1934 † 05.01.2021

In stiller Trauer
Monika Müller mit Familie
Karl-Edmund Veser mit Familie
Walburga Veser mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Freitag, den 15. Januar 2021,
um 11.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Bestattungshaus Pietät Decker, Trauerfall Eleonore Kampe-Veser,
Schaffhauser Straße 98, 78224 Singen.

Bei Gott allein kommt meine Seele zur Ruhe...

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von

Edeltraud Kob

geb. Meier
16.8.1941 – 5.1.2021



In stiller Trauer
Helmar und Petra
Claudia und Karle
Sascha, Julia und Mila
Kevin
Lisa und Lena
Sonja Minge mit Familie
und Anverwandte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Traueradresse: Claudia Schrott, Am Posthalterswäldle 33, 78224 Singen

Herzlichen Dank



Die überaus große Anteilnahme beim Abschied
von unserem Vater, Opa und Schwiegervater

Otto Schweizer

* 12.9.1928 † 20.12.2020

hat uns sehr berührt und getröstet.

Wir danken allen, die sich in Trauer mit uns
verbunden fühlten, dies auf so liebevolle,
wertschätzende und vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten
Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Monika und Otto-Wolfgang Schweizer

Singen, im Januar 2021

Gedanken - Augenblicke
sie werden uns immer an Dich
erinnern und uns glücklich und
traurig machen und Dich nie
vergessen lassen.



Albert Veit

* 09.04.1947 † 04.12.2020

Danke sagen wir von Herzen

für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.
Danke für all die tröstenden Worte, Briefe
und wärmenden Erinnerungen.
Danke für den Trost und die Kraft,
die uns durch die liebevolle Anteilnahme zuteil wurde.

Ingrid
Albert und Andrea mit Familien

Eines Morgens wachst Du nicht mehr auf.
Die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen Tagesablauf.
Nur Du bist fortgegangen. Du bist nun frei,
und unsere Tränen wünschen Dir Glück.
Johann Wolfgang von Goethe



Klaus Lemcke

* 16.12.1940 † 6.1.2021

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Lilli mit Familie
Sören mit Familie
Myra mit Familie
Karl-Heinz mit Familie

78224 Singen, Ringstraße 13

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 15.1.2021, um 9.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.



In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Maria Pawaletz

geb. Lorber
* 1. April 1931 † 26. Dezember 2020

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sie im Leben schätzten und
ihre Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In lieber Erinnerung
Anton und Brigitta mit Rebekka, Saskia und Vanessa
Darinka mit Christian und Anna
Adi und Sabine mit Julia, Fabian sowie Max
und alle Angehörigen

Radolfzell,
Sonnenrain 32

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Denn die Arme der Liebe halten dich gut, sie halten deine Gegenwart,
deine Vergangenheit, deine Zukunft, die Arme der Liebe umfassen dich ganz ...
Antoine de Saint-Exupéry



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir von
einem geliebten Menschen Abschied

Irmbert Graf

* 23.7.1933 † 2.1.2021

Margot Rempel
Eva-Maria Lutz
Christiane Rempel
Inge Hunze
Annette Rempel
mit Familien

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Traueradresse: Margot Rempel, Erzbergerstraße 5, 78224 Singen

»Eine Mutter noch zu haben, ist die größte Seligkeit,
doch ein Mutterherz begraben, ist das allerschwerste Leid.«



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Patin

Charlotte Lohr

geb. Klipphahn
* 14.10.1932 † 17.12.2020

In tiefer Trauer
Heidi Bonnet mit Familie
Andreas Lohr mit Familie und Brigitte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 15.01.2021,
um 15 Uhr unter Voraussetzung der eingehaltenen Coronavorschriften auf dem Friedhof
in Jestetten/Altenburg statt.

Traueradresse: Andreas Lohr, Große Breite 10, 79798 Jestetten/Altenburg



*Sonnig, leuchtende Tage. Nicht weinen,
dass sie vergangen, lachen, weil sie gewesen.*

Wir nehmen Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Bruder, Opa,
Uropa und Onkel

Franz Schneble
* 24.04.1935 † 03.01.2021

In stiller Trauer
Sonja mit Familie, Helga mit Familie,
Peter mit Familie, Ilona mit Michelle
sowie alle Angehörigen

Die Beisetzung findet im Familienkreis auf dem Friedhof in Wangen statt.

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Traueradresse: P. Schneble, Zum Schienerberg 2a, 78337 Wangen

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen-, Geld- und Messespenden zum Ausdruck brachten
und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Ella Heim

Besonderen Dank an
Herrn Diakon Vallelonga und Herrn Brosig
für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
das Bestattungsunternehmen Bernhard Ruf
für die kompetente Beratung und Unterstützung,
das Pflegezentrum St. Verena für die fürsorgliche Betreuung,
Herrn Dr. Axmann für die gute medizinische Betreuung.

Worblingen, im Januar 2021 Familie Heim

DANKSAGUNG

Lothar Focker

Wir danken allen, die sich in stiller
Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre
Anteilnahme auf so vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten und unseren
lieben Verstorbenen auf dem letzten
Weg begleiteten.

Besonderer Dank gilt dem Praxisteam
Dr. Zachmann, dem »Haus am
Hohentwiel«, der Sozialstation, dem
Pflegeheim St. Anna sowie der
hilfsbereiten Hausgemeinschaft.

Singen, im Januar 2021 Margot Focker mit Familie

Hulda Hugenschmidt
† 21.12.2020

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre überaus große Anteilnahme auf so vielfältige
und liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben und
mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Ullrich und Herrn Dr. Fietz mit ihren Teams,
für die einfühlsame und ärztliche Unterstützung.

Moos, im Januar 2021 In Dankbarkeit
Alfred und Sandra Hugenschmidt

*Wir gingen einen langen Weg gemeinsam,
aber er war doch zu kurz.*

Fritz Weber
* 1.3.1946 † 9.1.2021

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied

**Monika Weber
Sabine Krotz mit Familie
Christoph Weber mit Familie
und Angehörige**

Die Urnenbeisetzung findet im engen Familienkreis auf dem
Friedhof in Böhlingen statt.

*Eine Stimme, die uns vertraut war; schweigt.
Ein Mensch, der uns lieb war; ging.
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung an
viele schöne Stunden, Tage und Jahre.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin, Gotte, Tante
und Cousine

Lore Stett
geb. Benkler
* 21.10.1926 † 06.01.2021

In stiller Trauer
Herbert und Angelika mit Familie
Dietmar und Sabine mit Familie
Bettina und Martin mit Familie
Andrea mit Familie und Reinhart
sowie Deine 9 Enkel und 6 Urenkel

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Traueradresse: Herbert Stett, Ostpreußenstraße 11, 78224 Singen



Gelebt...
Gelacht...
Gelitten...

Du hast es geschafft.

Manfred Dillberger
* 18.12.1940 † 05.01.2021

Lieber Mani,
wir vermissen dich sehr
Ulla und Gitte mit Familien
sowie Freunde und Verwandte

Traueradresse:
Brigitte Wössner
Hauptstr. 21
78315 Radolfzell

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Statt Blumen bitten wir um Spenden, die wir im Sinne von Manfred an die
Nachsorgeklinik Tannheim weiterleiten werden.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang
unserer lieben

Agnes Wiedenbach
„Sunnewirtin Schienen“

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Danke all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet
und ihrer durch Wort, Schrift, Blumen-, Geld- und
Messespenden gedacht haben.

Besonderen Dank
- dem Hospital zum Heiligen Geist für die liebevolle Betreuung
- Herrn Pfarrer Gaßmann und dem Organisten Herrn
Eugen Stöckle für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Peter Trüb vom Höri-Bestattungsunternehmen
Ernst Trüb für die hilfreiche Unterstützung

Schienen,
im Januar 2021

Sepp, Armin, Susanne,
Daniel mit Familie
Ralf mit Familie
und alle Angehörigen



Todesanzeige und Danksagung

Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr.

Viktoria Dummel

geb. Weber

* 19.01.1924 † 03.01.2021

Unvergessen

Deine Kinder Hannelore, Claudia, Brigitte,
Charlotte, Werner und Gisela mit Familien

Markelfingen,
Mühlenweg 8

Wir haben sie im engsten Familienkreis beigesetzt.

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.



Wolfgang Roth

Im Januar 2021

Seid nicht traurig
laßt mich in euren Herzen und Erinnerungen weiterleben.

Danke

für die große Anteilnahme,
für die stille Umarmung, wenn die Worte fehlten,
für die vielen Beileidsbekundungen in Wort und Schrift,
an Frau Gigl für die würdevolle Trauerfeier,
für die jahrelange Hilfe und aufopfernde Pflege im St. Verena,
den Ärzten Dr. Spur, Dr. Hirschle und Frau Dr. Popp,
dem Bestattungsinstitut Bernhard Ruf
und all seinen Freunden und Bekannten, die für ihn da waren.

Im Namen aller Angehörigen
Waltraud Roth



So sehr wir Dir die Ruhe
gönnen,
ist voller Trauer unser Herz,
Dich leiden sehen und nicht
helfen können,
das war unser größter
Schmerz.

Wir haben in aller Stille Abschied genommen von
unserer geliebten Mutter, Oma und Uroma

Alice Klehr

geb. Löhle

* 17.04.1929 † 31.12.2020

Wir sind sehr traurig
Petra Klehr mit Alina
Rita Bien mit Familie
Martina Hünemann mit Stefan
Martin Bien jun. mit Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

NACHRUf

Die Stadt Singen und ihre Bürgerinnen und Bürger trauern um

Herrn Paul Mayer

Träger der Singener Bürgermedaille

Der gebürtige Friedinger war mit Leib und Seele fester Bestandteil der dörflichen Gemeinschaft.
Er wirkte in und für sie, er engagierte sich mannigfaltig für das Ortsleben.

Er verstand, dass es Gemeinschaft, Verortung, Verbundenheit – alles positive Attribute, die das
Leben im dörflichen Umfeld so lebenswert erscheinen lassen – nicht zum Nulltarif gibt. Es braucht
Menschen, die mit großem und kleinem Einsatz dazu beitragen, dass Gemeinschaft entsteht und
erhalten wird.

Paul Mayer war ein solcher Mensch. Er trug dazu bei, dass sein Friedingen ein lebenswerter Ort
geblieben ist. Mit seinem Handeln und Wirken, in Verein und örtlicher Gesellschaft, hat er ein
bemerkenswertes Beispiel an sozialem Engagement gesetzt.

Singen (Hohentwiel), den 13. Januar 2021

Für den Gemeinderat, die Bürgerschaft und die Stadtverwaltung Singen

Bernd Häusler
Oberbürgermeister

Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen,
ist die Spur, die seine Liebe in unserem Herzen
zurückgelassen hat.

Albert Schweitzer

In unendlicher Liebe und tiefer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer
lieben Mutter, Oma und Uroma



Elisabeth Zimmermann

geb. Thurnheer

* 24.09.1932 † 04.01.2021

In stiller Trauer
Die Kinder, Betina, Jeanette, Edgar, Michael
Die Enkel, Patrik, Torsten, Sarah, Florian, Corinna,
Meike, Jenny
Die Urenkel, Alicia, Adrian, Arvid, Hanna, Levy,
Lea, Noah, Mira, Flavius, Bastian, Jael, Emilia
sowie alle Anverwandten

Aufgrund der aktuellen Lage findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis
auf dem Friedhof Randegg statt.
Seelenamt am 20. Januar, 18:30 Uhr in der Kirche St. Ottilia in Randegg.

Traueradresse: Familie Zimmermann, Bergstraße 33, 78244 Gottmadingen.



Als Gott sah, dass der Weg zu weit,
der Hügel zu steil, das Atmen zu
schwer wurde, legte er seinen Arm
um sie und sagte: »Komm heim«.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Schwester, unserer
Schwägerin und Tante

Elfriede Fritz

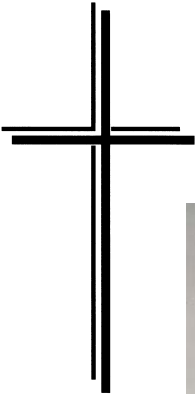
geb. Blaas

* 12.1.1935 † 8.1.2021

In stiller Trauer
Gisela Radig
und alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Das Leben gibt, das Leben nimmt, es geht den Weg, den Gott bestimmt,
es führt durch Glück, es führt durch Leid, es hat nur alles seine Zeit.



Nach einem erfüllten arbeitsreichen Leben nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater,
herzensguten Opa, Uropa und Schwager

Adolf Brielmann

* 27.10.1932 † 8.1.2021



In Liebe und Dankbarkeit
Brigitte
Volkmar und Ulrike mit Marleen
Nadine und Moritz mit Emilia
Roland und Heidi mit Meike und Tabea
Michael
Yannick, Janina und Maximilian
Brigitte
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den
21.01.2021 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.
Seelenamt am Sonntag, den 31.01.2021, 10.30 Uhr in St. Nikolaus.

Traueradresse: Brigitte Brielmann, Hardstr. 26, 78239 Rielasingen-Worblingen

Was Du für uns gewesen, das wissen wir allein.
Hab Dank für deine Liebe, Du wirst uns unvergessen sein.

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben verstarb unser herzensguter Vater,
Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager und Onkel

Ludwig Luhr

* 01.03.1927 † 06.01.2021

Aach

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Rolf und Bärbel
Ulrike
Markus und Janina mit Jonas
sowie alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung findet im Familienkreis auf dem Friedhof in Aach statt.

Radolfzell

Stadt kündigt Kontrollen an

In einem Schreiben an die Presse informierte die Stadtverwaltung Radolfzell darüber, dass die Polizei die Einhaltung der Ausgangsbeschränkungen, die seit dem 12. Dezember und noch bis einschließlich 31. Januar in ganz Baden-Württemberg gelten, »gewissenhaft« kontrolliert. »Verstöße werden dabei rigoros geahndet. In den vergangenen Tagen stellte die Abteilung Sicherheit

und Ordnung fest, dass die von der Landesregierung verordneten Ausgangsbeschränkungen zunehmend missachtet werden«, heißt es in dem Schreiben. Die Stadtverwaltung macht darauf aufmerksam, dass die Verfügung besagt, dass der Aufenthalt außerhalb der eigenen Wohnung bis zum 31. Januar nur aus triftigen Gründen erlaubt ist. Genaueres ist nachzulesen auf der

Internetseite der Stadt unter www.radolfzell.de/coronavirus-einschraenkungen. Wie das Polizeipräsidium Konstanz mitteilte, wurden Landkreisweit seit Jahresbeginn 97 Verstöße gegen die Corona-Verordnung registriert. 90 Zuwiderhandlungen wurden dabei zur Anzeige gebracht. Die Betroffenen erwartet nun ein empfindliches Bußgeld, so die Polizei. red./dh

Bodman-Ludwigshafen

Zusammenstoß mit Sattelzug

Ein schwerer Verkehrsunfall hat sich am Montagnachmittag, gegen 15 Uhr, auf der Bundesstraße 31 Höhe des Negelhofs ereignet, wie die Polizei am Montagabend informierte. Ein 78-jähriger VW Golf-Fahrer fuhr demnach auf dem linken von zwei Fahrstreifen der B 31 in Richtung Singen. Aus bislang ungeklärter Ursache geriet er auf die Gegenfahrbahn, wo er fast frontal mit einem entgegen-

kommenden Scania-Sattelzug zusammenstieß. Eine 31-jährige Mercedes-Fahrerin, die hinter dem VW fuhr, geriet beim Ausweichen ins Schleudern und prallte ebenfalls noch gegen den Lastzug. Im VW Golf erlitten der Fahrer und eine 71-jährige Beifahrerin schwere Verletzungen und mussten von einem Rettungsdienst in eine Klinik gebracht werden. Sowohl der Fahrer des Lastzugs als auch die

Insassen des Mercedes blieben unverletzt. An den beiden beteiligten Autos entstand Sachschaden in Höhe von jeweils rund 10.000 Euro. Den Schaden an der Scania-Zugmaschine, bei der durch den Aufprall die Vorderachse brach, bezifferte die Polizei auf rund 50.000 Euro. Die Bundesstraße musste für die Bergung der beteiligten Fahrzeuge mehrere Stunden voll gesperrt werden. pol./ver

STANDESAMT_{liche} NACHRICHTEN

AUS RADOLFZELL UND STOCKACH

Mi., 13. Januar 2021



GEBURTEN

IN RADOLFZELL

13.12. Max Keller, Nicole Gerti Magdalena Keller und Ingo Keller geb. Knoll, Radolfzell, Alemannenstr. 5

IN STOCKACH

Beim Meldeamt Stadt Stockach wurden im Dezember 2020 **9 Geburten** gemeldet.



EHESCHLIESSUNGEN

IN RADOLFZELL

- 05.12. Hanna Franziska Ulrike Rieple und Linus Repnik, beide Radolfzell, Oberdorfstr. 8
10.12. Kathrin Höll und Markus Spieler, beide Muggensturm, Am Neugraben 13
10.12. Maren-Annika Bodammer und Kevin Börsig, beide Konstanz, Radolfzeller Str. 55
11.12. Hoda Bayazian und Gilmar Heiderich, beide Radolfzell, Seestr. 15
30.12. Christina Sofie Kobb und Anton Steck, beide Radolfzell, Schmidtgasse 6
31.12. Sophie Laura Kaßner und Jochen Zimmermann, beide Radolfzell, Homburg 2

IN STOCKACH

- 11.12. Ronja Paul geb. Bauer und Matthias Lipiec, beide Belgien, Herchies, Rue d'Erbiseoul 228
12.12. Krystyna Koza geb. Niziolek und Andrzej Szymanowicz, beide Stockach, Riedstr. 2

- 12.12. Daniela Maria Blattert und Patrick Noel Kortus, beide Stockach, Bleichestr. 44
18.12. Kathleen Treuter und Dominik Philipp Bay, beide Stockach, Königsberger Str. 2
18.12. Katrin Graf und Alexander Glöckler, Stockach, Untere Walkestr. 15B



STERBEFÄLLE

IN RADOLFZELL

- 28.11. Thomas Weissert, Radolfzell, Reutesteig 3

- 02.12. Johann Josef Engesser, Engen, Anselfinger Str. 21
09.12. Gertrud Kornelie Friederike Backof, Radolfzell, Untertorstr. 24
09.12. Franz Xaver Frank, Singen, Hadwigstr. 38
09.12. Michael Fuchs, Radolfzell, Hohenfriedingenstr. 13
11.12. Waltraud Ingrid Dittrich geb. Lungmus, Radolfzell, Radolfzeller Str. 23.1
14.12. Charlotte Mannok geb. Schiller, Radolfzell, Herrenlandstr. 38
15.12. Gisela Sigrid Uhrmeister geb. von Borries, Radolfzell, Römerstr. 4
16.12. Josefina Gnädinger geb. Huber, Radolfzell, Kilian-Weber-Str. 6
17.12. Ursula Gudrun Ingrid Kleemann geb. Beyer, Bodman-Ludwigshafen, Radolfzeller Str. 34

- 18.12. Käte Ilse Gallert geb. Zimpel, Radolfzell, Untertorstr. 26
20.12. Werner Alfred Schreiber, Radolfzell, Untertorstr. 24
23.12. Helmut Josef Weber, Radolfzell, Radolfzeller Str. 23/1
28.12. Elfriede Gonsior geb. Pelzer, Singen, Alter Grenzpfad 15

IN STOCKACH

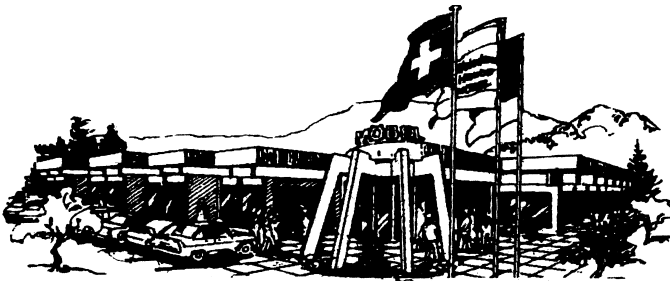
- 22.11. Maria Josefine Lohr geb. Gersthofer, Stockach, Am Osterholz 8
30.11. Anna Maria Wegman geb. Deyer, Stockach, Zeppelinstr. 6
01.12. Frieda Elisabeth Vogler geb. Restle, Stockach, Am Bildstock 13
03.12. Maria Marlis Jäckel geb. Nawrath, Stockach, Tuttlinger Str. 17



Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traum Möbel

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause.



WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen · Tel.: 0 77 74/92 31 00 · Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnland-hauber.de

Für Heimwerker + Profis

Tebo 2000

Neuer Bodenbelag?
Wir haben sie alle!
Lassen Sie sich beraten!

Farben - Tapeten

Bodenbeläge

Eisenbahnstraße 12 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 58811 • www.tebo2000.de

☎ 07732 972929

(365 Tage / Tag & Nacht)

Parkplätze direkt am Büro

Markthallenstr. 18 - 78315 Radolfzell
E-Mail: kontakt@bestattungsinstitut-keller.de
Homepage: www.bestattungsinstitut-keller.de

Bestattungsinstitut Keller



Wir lassen Sie nicht allein!

Wir stehen Ihnen zur Seite

Tag und Nacht erreichbar • Auf Wunsch Hausbesuche • Erd- und Feuerbestattungen • See- und Naturbestattungen • In- und Auslandsüberführungen



BESTATTUNGEN KOLLER e.K.
INH.: THOMAS SCHÄUBLE

Gartenstraße 3 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 - 33 44
Kundenparkplätze gegenüber am Gewächshaus Gockenbach

